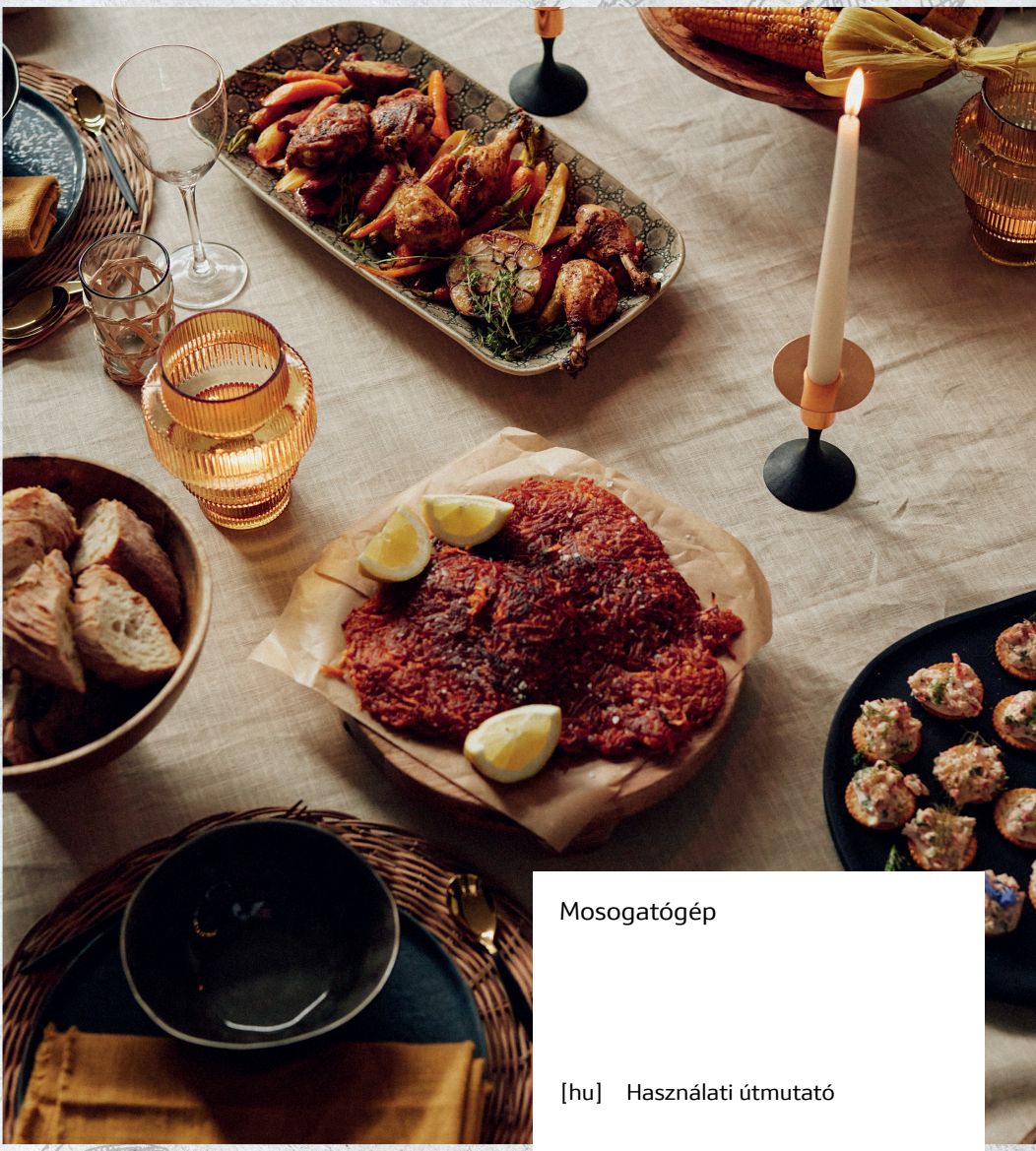
NEFF
cook. create. inspire.



Mosogatógép

[hu] Használati útmutató

S299YC804E

További információ és tájékoztatás az interneten található. Olvassa be a borító belső oldalán lévő QR kódot.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság 4
1.1 A figyelmeztetések definíciója 4
1.2 Általános útmutatások 4
1.3 Rendeltetésszerű használat 4
1.4 A használók körének korlátozása 4
1.5 Biztonságos telepítés 5
1.6 Biztonságos használat 6
1.7 Megsérült készülék 8
1.8 Gyermekeket fenyegető veszélyek 8
1.9 Biztonsági rendszerek 10

2 Dologi károk elkerülése 10
2.1 Biztonságos telepítés 10
2.2 Biztonságos használat 10

3 Gyerekzár 11
3.1 Elektromos gyerekzár 11

4 Környezetvédelem és takarékosság 11
4.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása 11
4.2 Energiamegtakarítás 11
4.3 Érzékelők 11
4.4 Open Dry 12

5 Elhelyezés és csatlakoztatás ... 12
5.1 A csomagolás tartalma 12
5.2 A készülék felállítása és bekötése 13
5.3 Szennyvízcsatlakozó 13
5.4 Ivóvíz-csatlakozó 13
5.5 Elektromos csatlakoztatás 13

6 Ismerkedés 14
6.1 Készülék 14
6.2 Kezelőelemek 16
6.3 Zeolit-szárítás Ⓩ 17

7 Programok 17
7.1 Útmutatások vizsgálóintézetek számára 19
7.2 Favourite ♡ 19

8 Kiegészítő funkciók 20

9 Felszereltség 21
9.1 Felső edénytartó kosár 21
9.2 Etazser 22
9.3 Crystal Clean Zone 22
9.4 Alsó edénytartó kosár 23
9.5 Lehajtható tüskék 23
9.6 Evőeszköztartó kosár 24
9.7 Evőeszköztartó fiók 24
9.8 Az edénytartó kosarak magassága 25

10 Az első használat előtt 25
10.1 Az első üzembe helyezés elvégzése 25

11 Vízlágyító berendezés 26
11.1 A vízkeménység-beállítások áttekintése 26
11.2 A vízlágyító berendezés beállítása 27
11.3 Speciális só 27
11.4 A vízlágyító berendezés kikapcsolása 28
11.5 A vízlágyító berendezés regenerálása 28

12 Öblítőszer-berendezés 29
12.1 Öblítőszer 29
12.2 A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása 29
12.3 Az öblítőszer-berendezés kikapcsolása 29

13 Mosogatószer 30
13.1 Alkalmas mosogatószerek 30

13.2 Nem alkalmas mosogatószerek 31
13.3 A mosogatószerekkel kapcsolatos útmutatások 31
13.4 Mosogatószer betöltése 32

14 Edény 32
14.1 Üvegkárok és edénykárok 33
14.2 Edények berakása 33
14.3 Az edények kivétele 35

15 A kezelés alapjai 35
15.1 A készülékajtó nyitása 35
15.2 A készülék bekapcsolása 35
15.3 Program beállítása 35
15.4 Kiegészítő funkció beállítása 35
15.5 Idő-előválasztás beállítása 35
15.6 Program indítása 36
15.7 Program félbeszakítása 36
15.8 Program megszakítása 36
15.9 A készülék kikapcsolása 36

16 Alapbeállítások 36
16.1 Az alapbeállítások áttekintése 36
16.2 Alapbeállítások módosítása 40
16.3 A pontos idő beállítása 40

17 Home Connect 40
17.1 Home Connect beállítása 41
17.2 Távindítás 41
17.3 Smart Start [1] 41
17.4 Adatvédelem 42

18 Tisztítás és ápolás 42
18.1 A mosogatótartály tisztítása 42
18.2 Tisztítószerek 42
18.3 Tanácsok a készülék ápolásához 42
18.4 Easy Clean 43
18.5 Szűrőrendszer 44
18.6 Szórókarok tisztítása 45
18.7 Crystal Clean Zone tisztítása 46

19 Zavarok elhárítása 46
19.1 A szennyvízszivattyú megtisztítása 52

20 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás 53
20.1 Készülék leszerelése 53
20.2 A készülék fagyállóvá tétele 53
20.3 A készülék szállítása 53
20.4 A régi készülék ártalmatlanítása 53

21 Vevőszolgálat 54
21.1 Termékszám (E-Nr.), gyártási szám (FD) és sorszám (Z-Nr.) 54
21.2 AQUA-STOP garancia 54

22 Műszaki adatok 55
22.1 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverekről 55

23 Megfelelőségi nyilatkozat 56

[1] A készülék kivitelétől függően

⚠ 1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 A figyelmeztetések definíciója

Itt találja a jelen útmutatóban szereplő figyelmeztetések jelentését.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Vegye figyelembe ezeket a figyelmeztetéseket az esetleges súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében.

FIGYELEM
Vegye figyelembe ezeket a figyelmeztetéseket a készülék sérülése vagy más anyagi károk elkerülése érdekében.

Megjegyzés: Ez fontos információkra hívja fel az Ön figyelmét.

1.2 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:
- háztartási edények mosogatására.
- zárt terekben a háztartásban és hasonló használatnál, mint például: üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben az alkalmazottak számára; mezőgazdasági üzemekben; szállodák, motelek és más tipikus lakókörnyezetek használói számára; reggelit kínáló panziókban kialakított konyhában.
- legfeljebb 2500 méter tengerszint feletti magasságig.

1.4 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

1.5 Biztonságos telepítés

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szakszerűen telepítés következtében sérülés történhet.

- A készülék felállítása és bekötése során be kell tartani a használati útmutató és a szerelési útmutató utasításait.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- Mindig az új készülékkel együtt szállított hálózati kábelt használja.
- A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve.
- A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A vízbevezető tömlő átvágása és az Aquastop szelep vízbe merítése veszélyes.

- A műanyag burkolatot soha ne merítse bele vízbe. A vízbevezető tömlőn levő műanyag burkolat elektromos szelepet tartalmaz.
- Soha ne vágja át a vízbevezető tömlőt. A vízbevezető tömlőben elektromos csatlakozóvezetékek vannak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▸ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.
- ▸ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetékeket használjon.
- ▸ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

A készülék és a telepített vezetékek érintkezése a telepített vezetékek, például gázvezetékek és elektromos vezetékek meghibásodásához vezethet. A korrodált gázvezetékből szivárgó gáz meggyulladhat. A sérült elektromos vezeték rövidzárlatot okozhat.

- ▸ Ügyeljen arra, hogy a készülék és a telepített vezetékek között legalább 5 cm távolság legyen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülékajtó nyitásakor és csukásakor a csuklópántok mozognak és sérülést okozhatnak.

- ▸ Ha aláépített készülékek vagy beépíthető készülékek nem fülkében állnak és így oldalfaluk elérhető, a csuklópántok környékét oldalt le kell fedni. A burkolatok szakkereskedésben vagy vevőszolgálatunknál kaphatók.A burkolatok szakkereskedésben vagy vevőszolgálatunknál kaphatók.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Felborulás veszélye!

A szakszerűen telepítés következtében a készülék felbillenhet.

- ▸ Aláépített készülékeket vagy beépíthető készülékeket csak olyan egy darabból álló munkalap alá építsen be, amely fix módon össze van kötve a szomszédos szekrényekkel.

1.6 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Komoly egészségkárosodás veszélye!

A mosogatószerek és öblítőszerek csomagolásán található biztonsági útmutatások és használati útmutatások be nem tartása súlyos egészségkárosodást okozhat.

- ▸ Tartsa be a mosogatószerek és öblítőszerek csomagolásán található biztonsági és használati útmutatásokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A készülék mosogatóterébe jutó oldószer robbanást okozhat.

▸ Soha ne tegyen oldószert a készülék mosogatóterébe.

Erősen maró lúgos vagy erősen savas mosogatószerek használata, ha alumíniumból készült tárgyak vannak a készülék mosogatóterében, robbanást okozhat.

▸ Soha ne használjon erősen maró lúgos vagy erősen savas mosogatószereket, különösen a kereskedelmi vagy az ipari szektorból, pl. gépápoláshoz, alumíniumból készült tárgyakkal kombinálva (pl. páraelszívó zsírszűrője, alumínium edények).

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A nyitott készülékajtó sérülést okozhat.

▸ A készülékajtót csak az edények berakásához és kivételéhez nyissa ki, nehogy baleset történjen, pl. hogy valaki megbotlik benne.

▸ Ne üljön vagy álljon rá a nyitott készülékajtóra.

Az éles hegyű kések és más konyhai eszközök sérülést okozhatnak.

▸ Az éles hegyű késeket és más konyhai eszközöket hegyes oldalukkal lefelé az evőeszközkosárba, a késtartóba, ill. az evőeszközfiókba kell berakni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

A program futása közben a készülékajtó kinyitásakor a készülékből forró víz fröccsenhet ki.

▸ A program futása közben a készülékajtót csak óvatosan nyissa ki.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

▸ A készüléket csak zárt helyiségben használja.

▸ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.

▸ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

▸ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.

▸ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.

- A hálózati csatlakozóvezetéket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!
A zeolittartály kifúvónyílása felforrósodik, és égési sérülést okozhat.
- Soha ne érjen hozzá a zeolittartály kifúvónyílásához.

1.7 Megsérült készülék

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.
- Soha ne használjon sérült készüléket.
- Soha ne használjon olyan készüléket, amelynek a felülete repedt vagy törött.
- Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetéket húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot, és zárja el a vízcsapot.
- Forduljon a vevőszolgálathoz. →*Oldal 54*

A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezetékre vagy egyedi készülékvezetékre kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.

1.8 Gyermekeket fenyegető veszélyek

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!
A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.
- Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.
- ▸ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▸ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

Gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe, és megfulladhatnak.
- ▸ Amennyiben van, használja a gyerekzárat.
- ▸ Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy játsszanak a készülékkel, vagy kezeljék azt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.
- ▸ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetéket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Zúzott sérülés veszélye!

Magasra beépített készülékek esetén a gyermekek beszorulhatnak a készülékajtó és az alatta levő szekrényajtók közé.
- ▸ A készülékajtó kinyitásakor és becsukásakor ügyeljen a gyermekekre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Vegyi anyag okozta égési sérülés veszélye!

Az öblítő- és a mosogatószerek kimaródásokat okozhatnak a szájban, a torokban és a szemben.
- ▸ Tartsa távol a gyermekeket az öblítő- és a mosogatószerektől.
- ▸ Tartsa távol a gyermekeket a kinyitott készüléktől. A mosogatótérben lévő víz nem ivóvíz. Mosogató- és öblítőszerek maradványai lehetnek benne.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A gyermekek apró ujjai beszorulhatnak a tablettafelfogó tál réseibe, és megsérülhetnek.
- ▸ Tartsa távol a gyermekeket a kinyitott készüléktől.

1.9 Biztonsági rendszerek

Óvja a gyermekeket a készülék által okozott lehetséges veszélyektől.
A készülék felszereltségéhez gyerekzár →*Oldal 11* is tartozik.

2 Dologi károk elkerülése

2.1 Biztonságos telepítés

FIGYELEM
A készülék szakszerűen telepítése következtében károsodás történhet.

- Ha a mosogatógépet más háztartási készülékek alá vagy fölé építik be, be kell tartani a mosogatógéppel kombinálva történő beépítésre vonatkozó információkat, amelyek a mindenkori háztartási készülék szerelési útmutatójában találhatók.
- Ha nem állnak rendelkezésre információk, vagy a szerelési útmutató nem tartalmaz megfelelő útmutatásokat, e háztartási készülékek gyártójához kell fordulni annak biztosítása érdekében, hogy a mosogatógépet be lehessen építeni más háztartási készülékek fölé vagy alá.
- Amennyiben nem állnak rendelkezésre a gyártó információi, nem szabad beépíteni a mosogatógépet ezen háztartási készülékek fölé vagy alá.
- Az összes háztartási készülék biztonságos működésének szavatolása érdekében vegye figyelembe a mosogatógép szerelési útmutatóját is.
- A mosogatógépet ne építse be főzőlap alá.
- A mosogatógépet ne telepítse hőforrások, például fűtőtest, hőtároló, kályha vagy más, hőt termelő készülékek közelébe.

A készülék és a vízvezetékek érintkezése a vízvezeték korrózióját okozhatja, és a vízvezeték esetleg szivárogni kezd.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék és a vízvezeték között legalább 5 cm távolság legyen. Az ivóvíz-csatlakoztatáshoz és a szennyvíz-csatlakoztatáshoz mellékelt vezetékeket ez nem érinti.

Megváltoztatott vagy sérült víztömlők használatakor anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat.

- A víztömlőket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg és ne vágja el.
- Kizárólag a készülékhez mellékelt víztömlőket vagy eredeti póttömlőket használjon.
- A használt víztömlőket soha ne használja újra.

Ha a víznyomás túl magas vagy túl alacsony, előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- Ügyeljen arra, hogy a vízellátó rendszerben uralkodó víznyomás legalább 50 kPa (0,5 bar) és legfeljebb 1000 kPa (10 bar) legyen.
- Ha a víznyomás meghaladja a megadott maximális értéket, be kell szerelni egy nyomáscsökkentő szelepet az ivóvízcsatlakozás és a készülék tömlőrendszere közé.

2.2 Biztonságos használat

FIGYELEM
A kilépő vízgőz károsíthatja a beépített bútorokat.

- A program vége után hagyja kicsit lehűlni a készüléket, mielőtt kinyitná a készülékajtót.

A mosogatógéphez használatos speciális só korrózióval károsíthatja a mosogatótartályt.

- Ahhoz, hogy a túlfolyt speciális só kiöblítődjön a mosogatótartályból, a speciális sót mindig közvetlenül a program elindítása előtt kell betölteni a speciális só tartályába.

A mosogatószer károsíthatja a vízlágyító berendezést.

- A vízlágyító berendezés tartályába csak mosogatógépekhez való speciális sót töltsön.

A nem megfelelő tisztítószerek károsíthatják a készüléket.

- Gőzüzemű tisztítót ne használjon.
- Ne használjon durva felületű szivacsokat és súroló hatású tisztítószereket, mert ezek összekarcolhatják a készülék felületét.
- A korrózió meggátolása érdekében nemesacél elejű mosogatógépeknél ne használjon szivacskendőt, vagy azt az első használat előtt többször alaposan mossa ki.

3 Gyerekzár

A gyerekzárral óvja a gyermekeket a készülék által okozott lehetséges veszélyektől.
A készülék elektromos gyerekzárral rendelkezik.

3.1 Elektromos gyerekzár

Az elektromos gyerekzár megnehezíti a készülékajtó kinyitását.
Ha a beállítás "Gyerekzár", akkor az elektromos gyerekzár be van kapcsolva. Az automatikus ajtónyitás →*Oldal 12* kikapcsolódik.
→ *"Alapbeállítások", Oldal 36*

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Fulladásveszély!
Gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe, és ezáltal megfulladhatnak.

- Kapcsolja be az elektromos gyerekzárat, és csukja be a készülékajtót.

→ *"A készülékajtó nyitása", Oldal 35*

4 Környezetvédelem és takarékosság

4.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

4.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot és vizet fogyaszt.

Használja az Eco 50° programot.

- ✔ Az Eco 50° program energiatakarékos és környezetkímélő.
  → *"Programok", Oldal 17*

Az érzékelő beállítását módosítsa standardra.

- ✔ A fogyasztási értékek csökkennek.
  → *"Érzékelők", Oldal 11*

4.3 Érzékelők

Az érzékelőrendszer a szennyeződés mennyiségétől és jellegétől függően szabályozza az Auto-programok programlefutását és programerősségét.
Az érzékelőrendszer különböző érzékenységi fokozatokkal rendelkezik,

ezeket az alapbeállítások alatt módosíthatja.
→ *"Alapbeállítások módosítása", Oldal 40*

Érzékelő fokozata	Leírás
Standard	Optimális beállítás vegyes töltet és nagyfokú szennyezettség esetén. Energiatakarékos és víztakarékos.
Érzékeny	Az ételmaradékok hatékony eltávolításához már kis mennyiségű szennyeződés esetén hozzáigazítja a programerősséget. Megfelelően hozzáigazítja az energiafogyasztást és a vízhasználatot.
Nagyon érzékeny	A programerősséget hozzáigazítja a nehezebb használati feltételekhez, mint amilyen pl. az erősen beszáradt ételmaradék. Ajánlott beállítás bio mosogatószer vagy kevés hatóanyagot tartalmazó öko mosogatószer használata esetén. Megfelelően hozzáigazítja az energiafogyasztást és a vízhasználatot.

4.4 Open Dry

A készülékajtó a szárítási fázis közben automatikusan kinyílik. Ezáltal különösen gazdaságossá válik a szárítás.
A legjobb hatásfokú szárítás érdekében várja meg a program végét, ne vegye ki az előtt az edényt. A program befejeződött, ha a kijelző a "Kész" szöveget mutatja.
Ha ki van kapcsolva az automatikus ajtónyitás, akkor nő az energiafogyasztás és általában rövidebb a szárítási fázis.
→ *"Az alapbeállítások áttekintése", Oldal 36*
A beállított kiegészítő funkciótól függően az automatikus ajtónyitás ki van kapcsolva.
→ *"Kiegészítő funkciók", Oldal 20*

5 Elhelyezés és csatlakoztatás

A készüléket a szabályszerű üzemelés érdekében szakszerűen csatlakoztassa az áram- és a vízhálózatra. Vegye figyelembe a szükséges kritériumokat és a szerelési útmutatót.

5.1 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.
Kifogásolások esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinél a készüléket vásárolta, vagy a vevőszolgálatunkhoz.

Megjegyzés: Készülékének kifogástalan működését a gyárban ellenőrizték. Ennek során a készüléken esetleg vízfoltok maradtak. A vízfoltok az első mosogatás után eltűnnek.

A csomag részei:
- Mosogatógép
- Használati útmutató
- Szerelési útmutató
- További tájékoztató dokumentumok
- Szerelési anyag
- Gőz elleni védőfólia

- Sóbetöltő segédeszköz: tölcsér [1]
- Hálózati kábel
- Rövid útmutató

5.2 A készülék felállítása és bekötése

Aláépített készülékét vagy beépíthető készülékét beépítheti a konyhabútor fa vagy műanyag falai közé.

1. Tartsa be a biztonsági előírásokat. →*Oldal 4*
2. Tartsa be az elektromos bekötéssel kapcsolatos útmutatásokat.
3. Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét és a készülék állapotát.
4. A szerelési útmutatóból olvassa ki a szükséges beépítési méreteket.
5. A készüléket az állítható lábakkal állítsa vízszintes helyzetbe. Ügyeljen a stabilitásra.
6. Telepítse a szennyvízcsatlakozót. →*Oldal 13*
7. Telepítse az ivóvíz-csatlakozót. →*Oldal 13*
8. Csatlakoztassa a készüléket az áramra.

5.3 Szennyvízcsatlakozó

Csatlakoztassa készülékét egy szennyvízcsatlakozóra, hogy a szennyezett mosogatóvíz lefolyhasson.

Szennyvízcsatlakozó telepítése

1. A készülékkel szállított szerelési útmutatóból olvassa ki a szükséges lépéseket.
2. A lefolyótömlőt a mellékelt elemekkel kösse be a szifon lefolyócsonkjára.
3. Ügyeljen arra, hogy a lefolyótömlő ne törjön meg, ne legyen becsípődve vagy összetekeredve.
4. Ügyeljen arra, hogy a lefolyóban ne legyen zárófedél, ami akadályozná a szennyvíz lefolyását.

5.4 Ivóvíz-csatlakozó

Csatlakoztassa készülékét egy ivóvíz-csatlakozóra.

Ivóvíz-csatlakozó telepítése

Megjegyzés: Ha készüléket cserél, új vízbevezető tömlőt kell használnia.

1. A készülékkel szállított szerelési útmutatóból olvassa ki a szükséges lépéseket.
2. A készüléket a mellékelt elemekkel kösse be az ivóvíz-csatlakozóra. A műszaki adatok betartandók.
3. Ügyeljen arra, hogy az ivóvíz-csatlakozó ne törjön meg, ne legyen becsípődve vagy összetekeredve.

5.5 Elektromos csatlakoztatás

A készülék elektromos csatlakoztatása

Megjegyzések

- A biztonsági előírások →*Oldal 5* betartandók.
- Vegye figyelembe, hogy a vízbiztonsági rendszer csak az áramellátás megléte esetén működik.

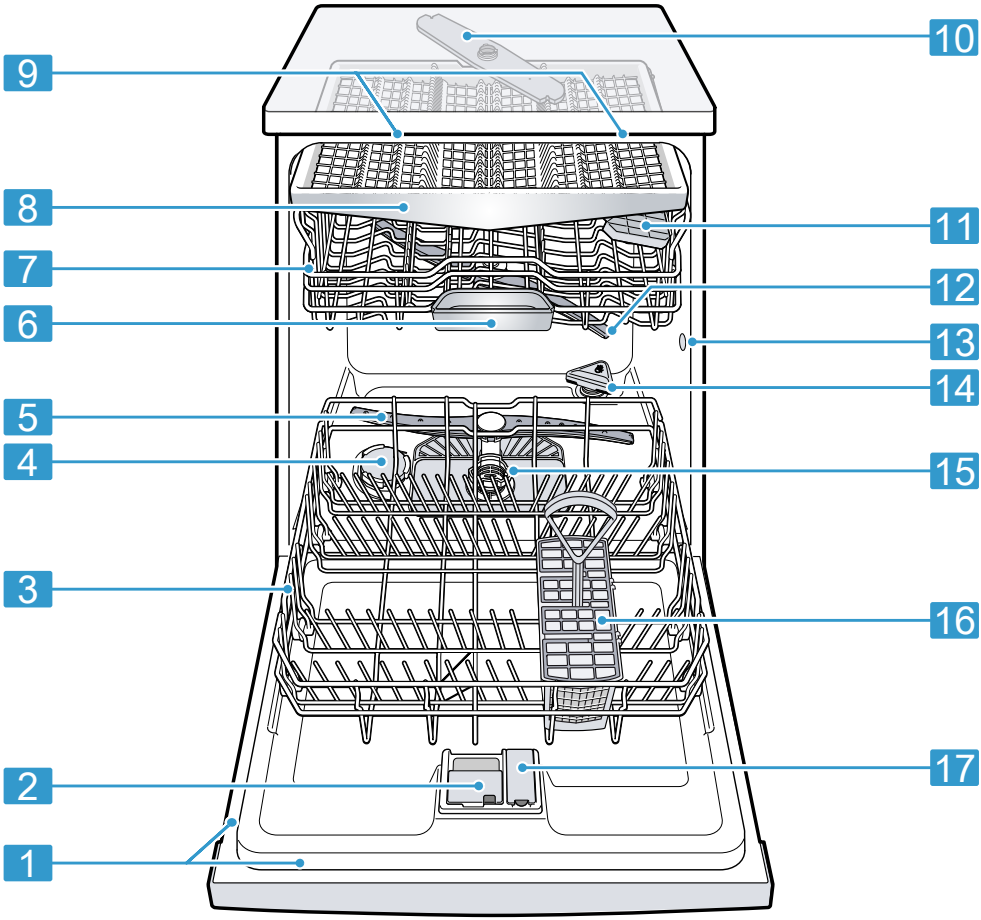
1. A hálózati csatlakozóvezeték készülékdugóját dugja a készüléken található aljzatba.
2. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba. A készülék csatlakoztatási adatait az adattábla tartalmazza.
3. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.

[1] A készülék kivitelétől függően

6 Ismerkedés

6.1 Készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.



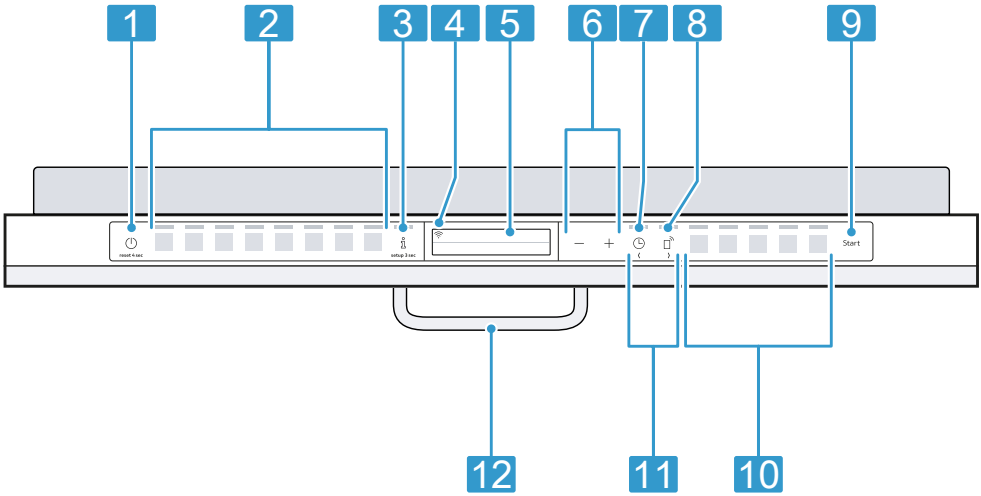
1	Típustábla	Típustábla, rajta az E-szám és FD-szám →*Oldal 54*. Az adatok a vevőszolgálat →*Oldal 54* részére szükségesek.
2	Mosogatószeres rekesz	A mosogatószeres rekeszbe kerül betöltésre a mosogatószer. → *"Mosogatószer", Oldal 30*

3	Alsó edénytartó kosár	Alsó edénytartó kosár →*Oldal 23*
4	Speciális só tartálya	A speciális só tartályába töltse be a speciális sót. → *"Vízlágyító berendezés", Oldal 26*
5	Alsó szórókar	Az alsó szórókar az alsó edénytartó kosárban elhelyezett edényt tisztítja. Ha az edények tisztítása nem optimális, tisztítsa meg a szórókarokat. → *"Szórókarok tisztítása", Oldal 45*
6	Tablettafelfogó tál	A tabletták mosogatás közben a mosogatószeres rekeszből automatikusan a tablettafelfogó tálba esnek, ahol optimálisan feloldódhatnak.
7	Felső edénytartó kosár	Felső edénytartó kosár →*Oldal 21*
8	Evőeszköztartó fiók	Evőeszköztartó fiók →*Oldal 24*
9	EmotionLight	A készülék belső világítása.
10	Felső szórókar	A felső szórókar a készülék felső részén elhelyezett edényeket tisztítja. Ha az edények tisztítása nem optimális, tisztítsa meg a szórókarokat. → *"Szórókarok tisztítása", Oldal 45*
11	Etazser [1]	Etazser →*Oldal 22*
12	Felső szórókar	A felső szórókar a felső edénytartó kosárban elhelyezett edényt tisztítja. Ha az edények tisztítása nem optimális, tisztítsa meg a szórókarokat. → *"Szórókarok tisztítása", Oldal 45*
13	A zeolittartály szívónyílása	A szívónyílás a zeolit-szárítás →*Oldal 17* számára szükséges.
14	A zeolittartály kifúvónyílása	A kifúvónyílás a zeolit-szárítás →*Oldal 17* számára szükséges.
15	Szűrőrendszer	Szűrőrendszer →*Oldal 44*
16	Evőeszköztartó kosár	Evőeszköztartó kosár → *"Evőeszköztartó kosár", Oldal 24*
17	Öblítőszeres tartály	Az öblítőszeres tartályba töltse be az öblítőszert. → *"Öblítőszer-berendezés", Oldal 29*

[1] A készülék kivitelétől függően

6.2 Kezelőelemek

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.
Néhány gombbal különböző funkciók állíthatók be.



1	BE-/KI-kapcsoló gomb ⏻ és reset gomb Reset 4 sec.	A készülék bekapcsolása →*Oldal 35* A készülék kikapcsolása →*Oldal 36* Program megszakítása →*Oldal 36*
2	Programgombok	Programok →*Oldal 17*
3	Infó gomb i	Ha megnyomja az i gombot, a kijelző információkat mutat a kiválasztott programokhoz, kiegészítő funkciókhoz és alapbeállításokhoz. Ha az i gombot kb. 3 másodpercig lenyomva tartja, megnyitja a menüt. → *"Alapbeállítások módosítása", Oldal 40*
4	WLAN kijelző	Home Connect →*Oldal 40*
5	Kijelző [1]	A kijelző információkat mutat a programokhoz, kiegészítő funkciókhoz vagy alapbeállításokhoz. A kijelzőn és a beállítógombokkal módosíthatja az alapbeállításokat. → *"Alapbeállítások módosítása", Oldal 40*

[1] A készülék kivitelétől függően

6	Beállítógombok	Alapbeállítások módosítása → *"Alapbeállítások módosítása", Oldal 40*
7	Idő-előválasztás	Idő-előválasztás beállítása →*Oldal 35*
8	Távindítás	→ *"Távindítás", Oldal 41*
9	Start gomb Start	Program indítása → *"Program indítása", Oldal 36*
10	Programgombok és kiegészítő funkciók	Programok → *"Programok", Oldal 17* Kiegészítő funkciók → *"Kiegészítő funkciók", Oldal 20*
11	<> gombok	Ezekkel a gombokkal lapozhat az alapbeállítások között. → *"Alapbeállítások módosítása", Oldal 40*
12	Kilincs [1]	Nyissa ki a készülék ajtaját. →*Oldal 35*

6.3 Zeolit-szárítás

A készülék egy zeolitot tartalmazó tartállyal van felszerelve. A zeolit olyan ásvány, amely képes nedvesség és hőenergia tárolására és leadására.
Mosogatás közben a hőenergiát a gép a mosogatóvíz felmelegítésére és az ásvány szárítására használja. A szárítás fázisában a mosogatótérből származó nedvességet az ásvány tárolja, és hőenergia szabadul fel. A hőenergia száraz levegős kifúvatással jut a mosogatótérbe. Ennek köszönhetően gyors és jobb szárítás lehetséges.

A zeolitos szárítás kiváló szárítási eredményeket biztosít, még a nehezen szárítható műanyag edények esetében is.

Megjegyzések

- A zeolit-szárítás zavartalan működése érdekében ne helyezzen edényt közvetlenül a zeolittartály szívónyílása és kifúvónyílása elé. Ne helyezzen hőre érzékeny edényt közvetlenül a zeolittartály kifúvónyílása elé.
- A készülék hő általi károsodásának elkerülése érdekében ne távolítson el tartósan beszerelt alkatrészeket a készülék belsejéből.

7 Programok

Itt áttekintést talál a beállítható programokról. A készülék konfigurációjától függően különböző programok állnak rendelkezésre, amelyek készüléke kezelőlapján találhatók.

[1] A készülék kivitelétől függően

A kiválasztott programtól függően a működési idő változhat. A működési idő a vízhőmérséklet, az edénymennyiség, a szennyezettségi fok és a választott kiegészítő funkció →*Oldal 20* függvénye.
A fogyasztási értékeket a rövid leírásban találja meg. A fogyasztási értékek normál feltételekre és 13 - 16 °dH vízkeménységértékre vonatkoznak. Különböző befolyásoló tényezők eltérésekhez vezethetnek, például a vízhőmérséklet vagy a vezeték nyomása.

Program	Használat	Program menete
Chef Chef 70	Edények: ▪ fazekak, serpenyők, nem kényes edény és evőeszköz Szennyezettségi fok: ▪ erősen tapadó, ráégett, rászáradt, keményítő- és fehérjetartalmú ételmaradékok	Intenzív: ▪ Előöblítés ▪ Tisztítás 70 °C ▪ Közbenső öblítés ▪ Öblítés 65 °C ▪ Extra szárítás
Auto Auto 45-65°	Edények: ▪ vegyes edény és evőeszköz Szennyezettségi fok: ▪ enyhén rászáradt, háztartásban szokványos ételmaradékok	Szenzor-optimalizált: ▪ A mosogatóvíz szennyezettségétől függően érzékelőelem optimalizálja.
Eco Eco 50°	Edények: ▪ vegyes edény és evőeszköz Szennyezettségi fok: ▪ enyhén rászáradt, háztartásban szokványos ételmaradékok	Legtakarékosabb program: ▪ Előöblítés ▪ Tisztítás 50 °C ▪ Közbenső öblítés ▪ Öblítés 39 °C ▪ Szárítás
Silence Silence 50°	Edények: ▪ vegyes edény és evőeszköz Szennyezettségi fok: ▪ enyhén rászáradt, háztartásban szokványos ételmaradékok	Zaj-optimalizált: ▪ Előöblítés ▪ Tisztítás 50 °C ▪ Közbenső öblítés ▪ Öblítés 35 °C ▪ Szárítás
Glass Glass 40°	Edények: ▪ kényes edény, evőeszköz, hőmérsékletre érzékeny műanyagok, poharak és talpas poharak tisztítása. Szennyezettségi fok: ▪ enyhén tapadó, friss ételmaradékok	Különösen kímélő: ▪ Előöblítés ▪ Tisztítás 40 °C ▪ Közbenső öblítés ▪ Öblítés 50 °C ▪ Szárítás

Program	Használat	Program menete
Classic Classic 60°	Edények: ▪ vegyes edény és evőeszköz Szennyezettségi fok: ▪ enyhén rászáradt, háztartásban szokványos ételmaradékok	Idő-optimalizált: ▪ Tisztítás 60 °C ▪ Közbenső öblítés ▪ Öblítés 50 °C ▪ Szárítás
Express Express 45°	Edények: ▪ kényes edény, evőeszköz, hőmérsékletre érzékeny műanyagok és poharak Szennyezettségi fok: ▪ enyhén tapadó, friss ételmaradékok	Idő-optimalizált: ▪ Tisztítás 45 °C ▪ Közbenső öblítés ▪ Öblítés 50 °C
Easy Clean Easy Clean	Csak akkor használja, ha a készülék üres.	Gépápolás 70 °C
♡ Favourite	- → *"Favourite ♡", Oldal 19*	-

Megjegyzés: Az Eco 50° programban a viszonylag hosszabb működési idő a hosszabb áztatási időkből és szárítási időkből adódik. Ezáltal optimális fogyasztási értékek érhetők el.

7.1 Útmutatások vizsgálóintézetek számára

A vizsgálóintézetek megkapják az útmutatásokat az összehasonlító vizsgálatokhoz, például az EN 60436 szerint.
Itt a tesztek elvégzésének feltételeiről van szó, az eredmények vagy a fogyasztási értékek azonban nincsenek megadva.
Megkeresés e-mailben a következő címre:
dishwasher@test-appliances.com
Szükség van a termékszámra (E-Nr.) és a gyártási számra (FD), ezek a készülék ajtaján elhelyezett típustáblán találhatók.

7.2 Favourite ♡

Egy program és kiegészítő funkció kombinációját mentheti a ♡ gombra. A programot a Home Connect alkalmazáson keresztül, vagy pedig a készüléken mentse el.
Gyárilag erre a gombra az előöblítés programot programozták. Az előöblítés minden edényfajtához alkalmas. A hideg öblítés az edény közbenső tisztítása.

Tipp: A Home Connect alkalmazáson keresztül letölthet további programokat, és elmentheti azokat a ♡ gombra. [1]

Favourite ♡ elmentése a készüléken

1. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.
2. Nyomja meg a megfelelő programgombot.
3. Nyomja meg a megfelelő kiegészítő funkció gombját.

[1] A készülék kivitelétől függően

4. 3 másodpercig nyomja ezt az elemet: ♡.

✔ A választott program és a kiegészítő funkció villog.
✔ ♡ villog.
✔ A program és a kiegészítő funkció el van mentve.

Tipp: A program visszaállításához a gyárilag beállított előöblítés programra használja a Home Connect alkalmazást [1], vagy állítsa vissza a készüléket a gyári beállításra.

8 Kiegészítő funkciók

Itt áttekintést talál a beállítható kiegészítő funkciókról. A készülék konfigurációjától függően különböző kiegészítő funkciók állnak rendelkezésre, amelyek készüléke kezelőlapján találhatók. A programtól függően meghatározott kiegészítő funkciókat választhat ki.

Szimbólum	Kiegészítő funkció	Használat
Extra Dry	Extra Dry	▪ A jobb hatásfokú szárítás elérése érdekében öblítésnél magasabb a hőmérséklet, majd hosszabb a szárítási fázis. ▪ Különösen alkalmas műanyag eszközök szárításához. ▪ Az energiafogyasztás kissé megnő, a működési idő pedig hosszabb lesz.
Extra Hygiene	Extra Hygiene	▪ A készülék és az edény számára jóval nagyobb fokú higiénia érhető el, ha a hőmérsékletet növeljük, és különösen hosszú ideig magasan tartjuk. ▪ Különösen alkalmas vágódeszkák, cumisüvegek mosogatásához. ▪ E funkció folyamatos használatával jóval nagyobb fokú higiénia érhető el. ▪ Ezáltal hosszabb lesz a működési idő és nő az energiafogyasztás.

[1] A készülék kivitelétől függően

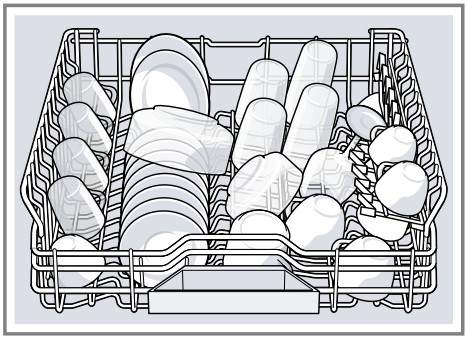
Szimbólum	Kiegészítő funkció	Használat
Power Zone	Power Zone	▪ Akkor kapcsolja be, ha a berakott edény vegyesen, nagyobb és kisebb mértékben szennyezett, pl. a nagyobb mértékben szenynyezett fazekakat és serpenyőket az alsó, a normál mértékben szennyezett edényeket a felső kosárba rakja. ▪ A vízszóró nyomás megnő az alsó kosárban, és a program maximális hőmérséklete hosszabb ideig fennmarad. Ezáltal hosszabb lesz a működési idő és megnő az energiafogyasztás.
Extra Speed	Extra Speed	▪ A működési idő a mosogatóprogramtól függően 15% és 75%[1] közötti idővel rövidül. ▪ A kiegészítő funkció a program elindítása előtt és bármikor a program futása közben bekapcsolható. ▪ A vízhasználat és az energiafogyasztás nő. Ha kiválasztja ezt a kiegészítő funkciót, akkor az automatikus ajtónyitás →*Oldal 36* ki van kapcsolva.

9 Felszereltség

Itt áttekintést kap készülékének lehetséges felszereltségéről és a felszerelések használatáról.
A felszereltség az Ön készülékváltozatától függ.

9.1 Felső edénytartó kosár

A csészéket, poharakat és kis edényeket a felső edénytartó kosárba helyezze be.



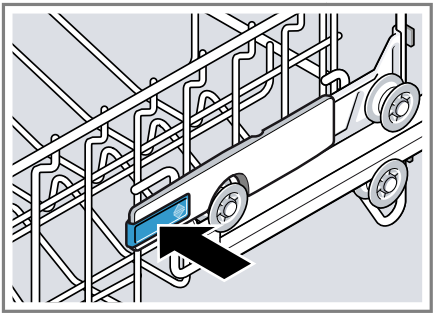
Ha nagyobb edényhez helyre van szüksége, beállíthatja a felső edénytartó kosár magasságát.

[1] A készülék kivitelétől függően

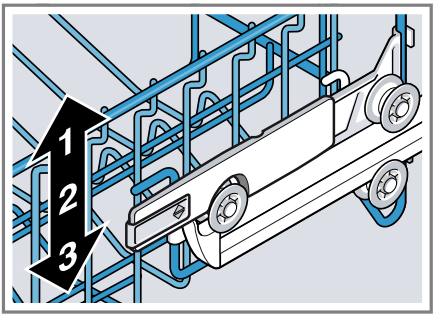
A felső edénytartó kosár beállítása az oldalsó karokkal

Ha nagy edényeket akar mosogatni az edénytartó kosarakban, állítsa be a felső edénytartó kosár betolási magasságát.

1. Húzza ki a felső edénytartó kosarat.
2. Az edénytartó kosarat a felső pereménél oldalt tartsa megfogva, nehogy hirtelen leessen az edénytartó kosár.
3. Az edénytartó kosár külső oldalán balra és jobbra lévő karokat nyomja befelé.



4. Az edénytartó kosarat egyenletesen süllyessze le, ill. emelje fel a megfelelő magasságra.



Biztosítsa, hogy az edénytartó kosár mind a két oldalon azonos magasságban legyen.

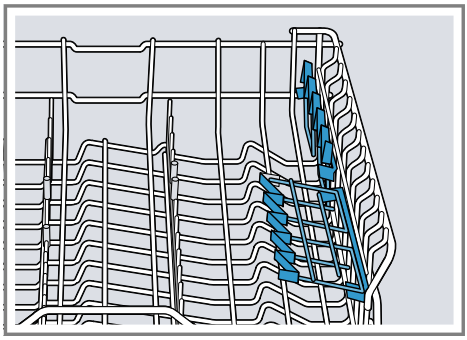
5. Engedje el a karokat.

✔ Az edénytartó kosár bepattan.

6. Tolja be az edénytartó kosarat.

9.2 Etazser

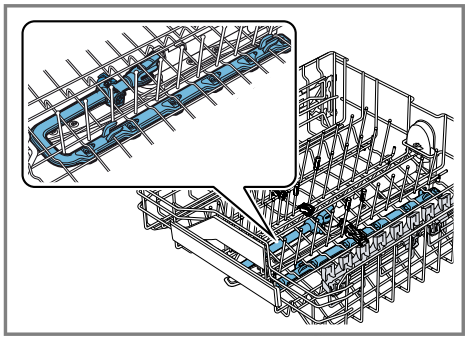
A késtartót és az alatta lévő teret használja kis csészék vagy poharak számára, vagy nagyobb evőeszközök, pl. főzőkanalak vagy tálalóeszközök számára.



Ha nincs szüksége a késtartóra, felhajthatja.

9.3 Crystal Clean Zone

Használja a felső edénytartó kosárban a Crystal Clean Zone részt mindenféle pohár kíméletes, alapos tisztítására.

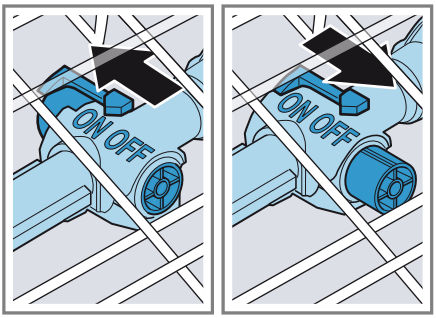


Crystal Clean Zone beállítása

Megjegyzés: Ha a készülékét úgy használja, hogy be van kapcsolva a Crystal Clean Zone, nőnek a fogyasztási értékek.

1. Húzza ki a felső edénytartó kosarat.

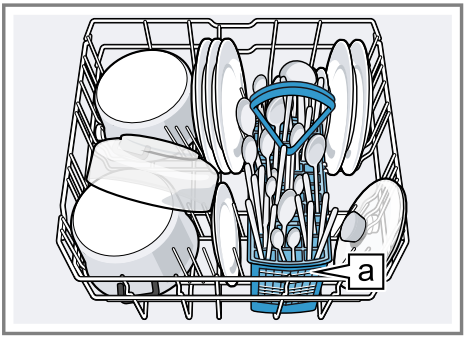
2. A tolókát állítsa ON vagy OFF állásba.



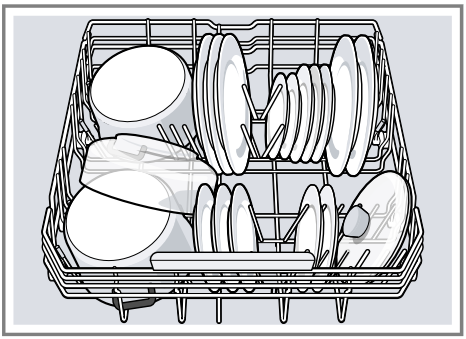
3. Tolja be a felső edénytartó kosarat.

9.4 Alsó edénytartó kosár

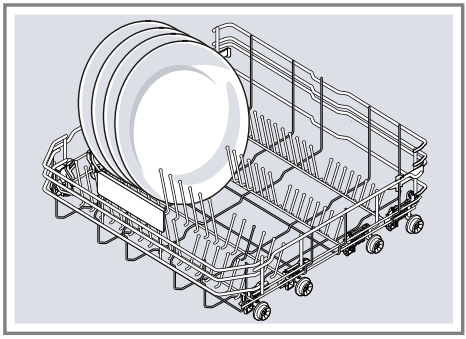
A lábasokat és tányérokat az alsó edénytartó kosárba helyezze be.



Evőeszköztartó kosár a [1]

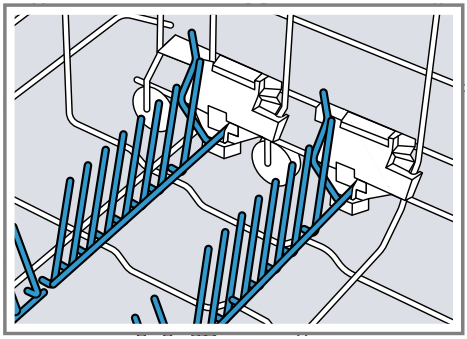


A legfeljebb 34 cm átmérőjű nagy tányérokat az ábrán látható módon helyezheti be a alsó edénytartó kosárba.



9.5 Lehajtható tüskék

A lehajtható tüskéket használja az edény, pl. tányérok, biztonságos behelyezésére.



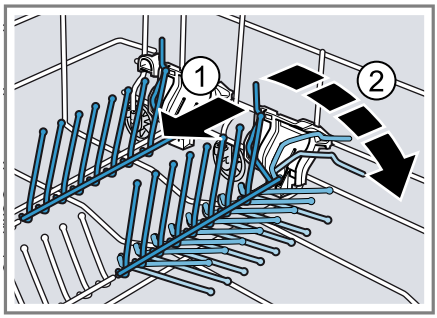
A tüskéket lehajthatja, hogy jobban tudjon berakni fazekakat, tálakat és poharakat. [1]

A lehajtható tüskék lehajtása [1]

Ha nincs szüksége a lehajtható tüskékre, hajtsa le őket.

[1] A készülék kivitelétől függően

1. Nyomja előre a kart ①, és hajtsa le a lehajtható tüskéket ②.

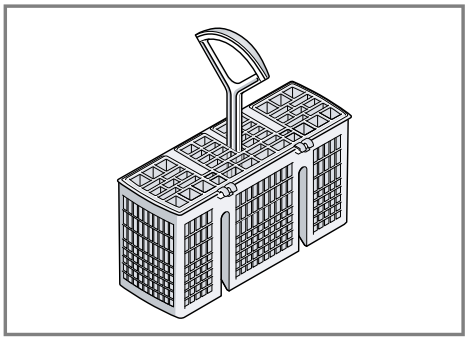


2. Ha újra használni akarja a lehajtható tüskéket, hajtsa fel őket.

✔ A lehajtható tüskék hallhatóan bepattannak.

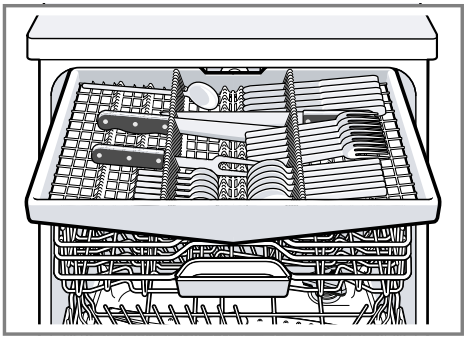
9.6 Evőeszköztartó kosár

Az evőeszközöket mindig szétválogatás nélkül, hegyes részükkel lefelé helyezze bele az evőeszköztartó kosárba.



9.7 Evőeszköztartó fiók

Az evőeszközt az evőeszköztartó fiókba rakja.

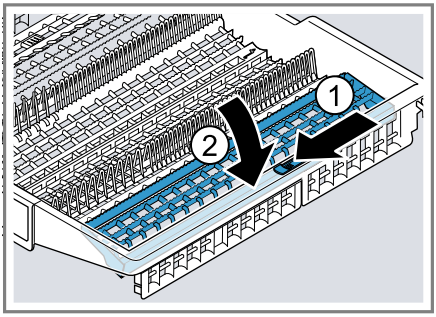


Az evőeszközöket hegyes, éles oldalukkal lefelé rakja be.
Ha magasabb és szélesebb evőeszközökhöz több helyre van szüksége, átalakíthatja az evőeszköztartó fiókot.

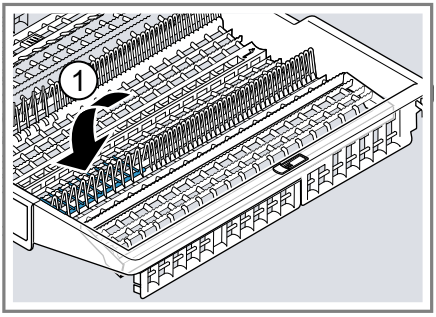
Az evőeszköztartó fiók átalakítása

Ha magasabb és szélesebb evőeszközökhöz több helyre van szüksége, az oldalsó tartókat félrehajthatja, a lehajtható tüskéket pedig lehajthatja.

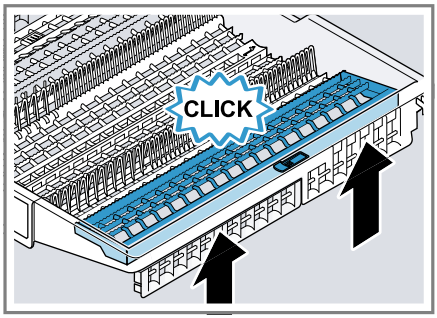
1. Az oldalsó tartó félrehajtásához nyomja előre a kart ①, és hajtsa félre az oldalsó tartót ②.



2. A lehajtható tüskék lehajtásához nyomja előre a kart, és hajtsa le a lehajtható tüskéket ①.



Tipp: Ha az evőeszköztartó fiókot vissza akarja helyezni az eredeti helyzetébe, hajtsa fel az oldalsó tartót úgy, hogy hallhatóan bepattanjon.



9.8 Az edénytartó kosarak magassága

Állítsa be az edénytartó kosarakat a megfelelő magasságra.

Készülékmagasság 86,5 cm evőeszköztartó kosárral

Fokozat	Felső kosár	Alsó kosár
1 max. ø	24 cm	33 cm/34 cm →*Oldal 23*
2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
3 max. ø	29 cm	28 cm

Készülékmagasság 86,5 cm evőeszköztartó fiókkal

Fokozat	Felső kosár	Alsó kosár
1 max. ø	18 cm	33 cm/34 cm →*Oldal 23*
2 max. ø	20,5 cm	30,5 cm
3 max. ø	23 cm	28 cm

10 Az első használat előtt

10.1 Az első üzembe helyezés elvégzése

Az első üzembe helyezésnél vagy a gyári beállításokra való visszaállítás után beállításokat kell elvégeznie. A kijelző az első üzembe helyezés beállításait mutatja.

Tipp: Kapcsolja össze a készülékét egy mobil eszközzel. A Home Connect alkalmazáson keresztül minden beállítást kényelmesen elvégezhet. →*"Home Connect", Oldal 40*

Előfeltétel: A készülék fel van állítva és csatlakoztatva van. →*Oldal 12*

1. Töltse be a speciális sót. →*Oldal 27*
2. Töltsön be öblítőszert. →*Oldal 29*
3. Kapcsolja be a készüléket.

✔ A kijelző az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat mutatja.

4. Ezt az elemet: > annyiszor nyomja meg, amíg a kijelző a kívánt beállítást nem mutatja.
   Megjegyzés: Ha az első üzembe helyezés beállításnál a Home Connect módot választja, a további beállításokat mobil eszköze Home Connect alkalmazásán keresztül végezze.
   A beállítások az első üzembe helyezéshez és további alapbeállítások →*Oldal 36* bármikor módosíthatók a készüléken vagy mobil eszköze Home Connect alkalmazásán keresztül.
5. Ezt az elemet: − vagy + annyiszor nyomja meg, amíg a kijelző a megfelelő értéket nem mutatja.
   Több beállítást módosíthat.
6. A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva kb. 3 másodpercig ezt az elemet: i.
7. Töltse be a mosogatószert →*Oldal 30*.
8. Indítsa el a programot a legnagyobb mosogatási hőmérsékleten edények nélkül. →*Oldal 36*
   Azt javasoljuk, hogy a lehetséges vízfoltok és egyéb maradványok miatt az első használat előtt edények nélkül működtesse a készüléket.

11 Vízlágyító berendezés

A kemény, meszes víz az edényen és a mosogatótartályon vízkőmaradványokat hagy és eltömítheti a készülék alkatrészeit.
A jó hatásfokú mosogatás érdekében a vizet a vízlágyító berendezéssel és speciális sóval lágyíthatja. Ahhoz, hogy ne károsodjon a készülék, a vizet lágyítani kell, ha a keménységi fok 7 °dH fölött van.

11.1 A vízkeménység-beállítások áttekintése

Itt áttekintést talál a vízkeménységi fok beállítható értékeiről.
A vízkeménységi fokot megérdeklődheti a helyi vízműveknél, vagy meghatározhatja vízkeménységmérővel.

Vízkeménységi fok °dH	Keménységi tartomány	mmol/l	Beállítási érték
0 - 6	lágy	0 - 1,1	0 - 6
7 - 8	lágy	1,2 - 1,4	7 - 8
9 - 10	közepes	1,5 - 1,8	9 - 10
11 - 12	közepes	1,9 - 2,1	11 - 12
13 - 16	közepes	2,2 - 2,9	13 - 16
17 - 21	kemény	3,0 - 3,7	17 - 21
22 - 30	kemény	3,8 - 5,4	22 - 30
31 - 50	kemény	5,5 - 8,9	31 - 50

Megjegyzés: Állítsa be készülékét a meghatározott vízkeménységi fokra.
→ *"A vízlágyító berendezés beállítása", Oldal 27*

Ha a vízkeménységi fok 0 - 6 °dH, nem kell speciális sót használnia a

mosogatógéphez, és kikapcsolhatja a vízlágyító berendezést.
→ *"A vízlágyító berendezés kikapcsolása", Oldal 28*

11.2 A vízlágyító berendezés beállítása

Állítsa be a készüléket a vízkeménységi fokra.

1. Határozza meg a vízkeménységi fokot és a megfelelő beállítási értéket.
   → *"A vízkeménység-beállítások áttekintése", Oldal 26*
2. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.
3. Az alapbeállítások megnyitásához tartsa kb. 3 másodpercig megnyomva ezt: i.
4. Ezt az elemet: > annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn "Vízkeménység" nem látható.
5. Ezt az elemet: − vagy + annyiszor nyomja meg, amíg be nincs állítva a megfelelő vízkeménységi fok.
   A gyári beállítás 13 - 16 érték.
6. A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva kb. 3 másodpercig ezt az elemet: i.

✔ A vízlágyító rendszer be van állítva.

11.3 Speciális só

Speciális sóval lágyíthatja a vizet.

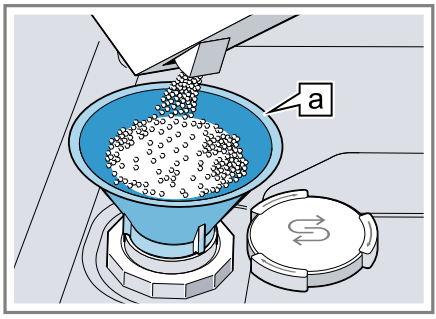
Speciális só betöltése

Ha világít a speciális só utántöltés-jelző, közvetlenül a program elindítása előtt töltsön speciális sót a speciális só tartályába. A speciális só szükséges mennyisége a víz keménységétől függ. Minél keményebb a víz, annál több speciális só szükséges.

FIGYELEM
A mosogatószer károsíthatja a vízlágyító berendezést.
- A vízlágyító berendezés tartályába csak mosogatógépekhez való speciális sót töltsön.

A mosogatógéphez használatos speciális só korrózióval károsíthatja a mosogatótartályt.
- Ahhoz, hogy a túlfolyt speciális só kiöblítődjön a mosogatótartályból, a speciális sót mindig közvetlenül a program elindítása előtt kell betölteni a speciális só tartályába.

1. Csavarja ki, és vegye le a speciális só tartályának a fedelét.
2. Az első üzembe helyezésnél: A tartályt teljesen töltse meg vízzel.
3. **Megjegyzés:** Csak mosogatógépbe való speciális sót használjon.
   Ne használjon sótablettát.
   Ne használjon étkezési sót.
   A speciális sót töltse a tartályba.



Tölcsér a [1]

   A tartályt teljesen töltse meg speciális sóval. A tartályban lévő víz kiszorul, és lefolyik.
4. Helyezze fel a fedelet a tartályra, és csavarja rá.

[1] A készülék kivitelétől függően

11.4 A vízlágyító berendezés kikapcsolása

Ha zavarja a speciális só utántöltésére figyelmeztetés, például, ha só-pótanyagot tartalmazó kombinált mosogatószert használ, kikapcsolhatja a speciálissó-utántöltésjelzőt.

Megjegyzés
A készülék károsodásának elkerülése érdekében a vízlágyító berendezést csak a következő esetekben kapcsolja ki:

- A vízkeménységi fok legfeljebb 21 °dH és Ön só-pótanyagokat tartalmazó kombinált mosogatószert használ. A só-pótanyagokat tartalmazó kombinált mosogatószereket a gyártó tájékoztatása szerint általában csak 21 °dH vízkeménységi fokig lehet speciális só hozzáadása nélkül használni.
- A vízkeménységi fok 0 - 6 °dH. Nem kell speciális sót használnia.

1. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.
2. Az alapbeállítások megnyitásához tartsa kb. 3 másodpercig megnyomva ezt: i.
3. Ezt az elemet: > annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn "Vízkeménység" nem látható.
4. Ezt az elemet: − vagy + annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn 0 - 6 nem látható.
5. A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva kb. 3 másodpercig ezt az elemet: i.

✔ A vízlágyító berendezés ki van kapcsolva és a só-utántöltésjelző deaktiválva van.

Megjegyzés: Ha sópótló anyagot tartalmazó kombinált tisztítószerről egykomponensű tisztítószerre vált át, ügyeljen arra, hogy a vízlágyító rendszert ismét a megfelelő vízkeménységi fokra állítsa be.
→ *"A vízlágyító berendezés beállítása", Oldal 27*

11.5 A vízlágyító berendezés regenerálása

A vízlágyító berendezés zavarmentes működésének fenntartása érdekében a készülék rendszeres időközönként elvégzi a vízlágyító berendezés regenerálását.
A vízlágyító berendezés regenerálása minden programban a fő mosogatási ciklus befejeződése előtt történik. Hosszabbodik a működési idő és nőnek a fogyasztási értékek, pl. a víz- és az áramfogyasztás.

Fogyasztási értékek a vízlágyító berendezés regenerálásánál – áttekintés

Itt áttekintést talál a vízlágyító berendezés regenerálásánál fellépő maximális további működési időről és fogyasztási értékekről.

A vízlágyító berendezés regenerálása x mosogatási ciklus után	6
További működési idő, percben	6
Többletfogyasztás vízből, literben	5
Többletfogyasztás áramból, kWh-ban	0,05

A megadott fogyasztási értékek a jelenleg érvényes szabvány szerinti laboratóriumi mért értékek, meghatározásuk az Eco 50° program, valamint a vízkeménységi fok gyárilag beállított értéke, azaz 13 - 16 °dH alapján történt.

12 Öblítőszer-berendezés

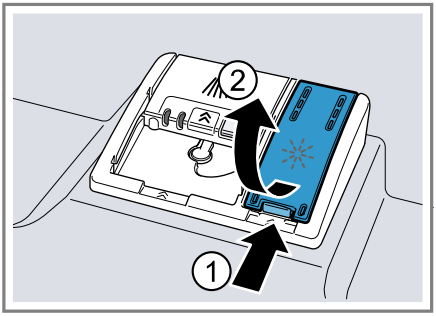
12.1 Öblítőszer

Az optimális szárítási eredmény érdekében használjon öblítőszert.
Csak háztartási mosogatógépekhez készült öblítőszert használjon.

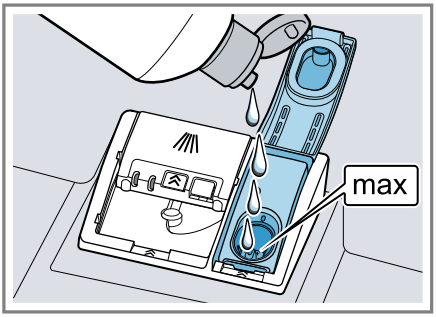
Öblítőszer betöltése

Ha a kijelzőn "Töltsön után öblítőszert " látható, töltsön után öblítőszert.
Csak háztartási mosogatógépekhez készült öblítőszert használjon.

1. Nyomja meg az öblítőszeres tartály fedelén lévő fület ①, és emelje meg ②.



2. A max jelölésig töltsön be öblítőszert.



3. Ha kifolyt az öblítőszer, távolítsa el a mosogatótartályból.
   A kifolyt öblítőszer a mosogatásnál túlzott habképződést okozhat.
4. Zárja le az öblítőszeres tartály fedelét.

✔ A fedél hallhatóan bepattan.

12.2 A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása

Ha fátyolosodás vagy vízfoltok maradnak vissza az edényen, módosítsa a hozzáadott öblítőszer mennyiségét.

1. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.
2. Az alapbeállítások megnyitásához tartsa kb. 3 másodpercig megnyomva ezt: i.
3. Ezt az elemet: > annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn "Öblítőszer-adagolás" nem látható.
4. Ezt az elemet: − vagy + annyiszor nyomja meg, amíg be nem állította a hozzáadott öblítőszer megfelelő mennyiségét.
   - Az alacsony fokozat kevesebb öblítőszert adagol az öblítéshez és csökkenti az edényen a fátyolosodást.
   - A magasabb fokozat több öblítőszert adagol az öblítéshez, kevesebb vízfoltot és jobb hatásfokú szárítást eredményez.
5. A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva kb. 3 másodpercig ezt az elemet: i.

✔ A hozzáadott öblítőszer mennyisége be van állítva.

12.3 Az öblítőszer-berendezés kikapcsolása

Ha zavarja az öblítőszer utántöltésére figyelmeztetés, például, ha öblítőszert tartalmazó kombinált mosogatószert használ, kikapcsolhatja az öblítőszer-berendezést.

Tipp: Kombinált mosogatószereknél az öblítőszer hatása korlátozott. Ha öblítőszert használ, általában jobb eredményt ér el.

1. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.
2. Az alapbeállítások megnyitásához tartsa kb. 3 másodpercig megnyomva ezt: i.
3. Ezt az elemet: > annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn "Öblítőszer-adagolás" nem látható.
4. Ezt az elemet: − vagy + annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn 0 nem látható.
5. A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva kb. 3 másodpercig ezt az elemet: i.

✔ Az öblítőszer-berendezés ki van kapcsolva és az öblítőszer-utántöltés kijelző deaktiválva van.

Megjegyzés: Ha öblítőszert tartalmazó kombinált tisztítószerről egykomponensű tisztítószerre vált át, ügyeljen arra, hogy az öblítőszerrendszert ismét a megfelelő hozzáadott öblítőszer-mennyiségre állítsa be.
→ *"A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása", Oldal 29*

13 Mosogatószer

13.1 Alkalmas mosogatószerek

Csak mosogatógépbe alkalmas mosogatószert használjon. A hagyományos mosogatószerek ugyanúgy alkalmasak, mint a kombinált mosogatószerek.
Az optimális mosogatási és szárítási eredmény érdekében a hagyományos mosogatószereket kombinálja speciális só →*Oldal 27* és öblítőszer →*Oldal 29* külön hozzáadásával.
A korszerű, nagy teljesítményű mosogatószerek túlnyomórészt alacsony lúgosságú receptúrát használnak enzimekkel. Az enzimek lebontják a keményítőt és oldják a fehérjét. A színes foltok, pl. tea vagy ketchup eltávolításához leginkább oxigénalapú fehérítőszert használnak.

Megjegyzés: Minden mosogatószernél vegye figyelembe a gyártó utasításait.

Tabletták

A tabletták minden mosogatási feladatra alkalmasak, és nem kell adagolni őket.
Rövidített programok esetében a tabletták esetleg nem oldódnak fel teljesen, és visszamaradhatnak a mosogatószer maradványai. Ez ronthatja a tisztító hatást.

Por alakú mosogatószerek

Por alakú mosogatószereket rövidített programok esetében ajánlatos használni.
Az adagolás hozzáigazítható a szennyezettségi fokhoz.

Folyékony mosogatószerek

A folyékony mosogatószerek gyorsabban hatnak, ilyeneket előöblítés nélküli rövidített programok esetében ajánlatos használni.

Előfordulhat, hogy a betöltött folyékony mosogatószer kifolyik, pedig csukva van a mosogatószeres rekesz. Ez nem hiba, és nem okoz problémát, ha betartja a következőket:

- Csak előöblítés nélküli programot válasszon.
- Ne állítsa be a program késleltetett indítását.

Az adagolás hozzáigazítható a szennyezettségi fokhoz.

Tiszta mosogatószerek

A tiszta mosogatószerek olyan termékek, amelyek a mosogatószeren kívül nem tartalmaznak más összetevőket,

pl. por alakú vagy folyékony mosogatószerek.
Por alakú és folyékony mosogatószerekkel az adagolás egyénileg hozzáigazítható az edény szennyezettségi fokához.
A jobb hatásfokú mosogatás és szárítás elérése és a készülék károsodásának elkerülése érdekében emellett speciális só →*Oldal 27* és öblítőszer →*Oldal 29* használandó.

Kombinált mosogatószerek

A hagyományos tiszta mosogatószerek mellett számos, kiegészítő funkciókkal rendelkező termék kapható. Ezek a termékek a mosogatószer mellett tartalmaznak öblítőszert és sópótanyagokat (3in1), és kombinációtól (4in1, 5in1 stb.) függően kiegészítő összetevőket is, mint pl. üvegvédő szert vagy nemesacél-tisztítót.
A kombinált mosogatószerek a gyártó tájékoztatása szerint csak 21 °dH vízkeménységi fokig hatnak. Ha a vízkeménységi fok nagyobb, mint 21 °dH, speciális sót és öblítőszert kell hozzáadni. A legjobb hatásfokú mosogatás és szárítás elérése érdekében azt javasoljuk, hogy használjon speciális sót és öblítőszert, ha a vízkeménységi fok nagyobb, mint 14 °dH. Ha kombinált tisztítószereket használ, és ki van kapcsolva az öblítőszer-berendezés vagy nincs öblítőszer →*Oldal 29*, a mosogatási program automatikusan alkalmazkodik az optimális hatásfokú mosogatás elérése érdekében. Ezáltal meghosszabbodhat a működési idő, és megnőhet az energiafogyasztás.

13.2 Nem alkalmas mosogatószerek

Ne használjon olyan mosogatószereket, amelyek a készülék károsodását okozhatják vagy az egészséget veszélyeztetik.

Kézi mosogatószer

A kézi mosogatószer fokozott habképződéshez vezethet, és a készülék károsodását okozhatja.

Klórtartalmú tisztítószerek

Az edényen visszamaradó klór veszélyeztetheti az egészséget.

13.3 A mosogatószerekkel kapcsolatos útmutatások

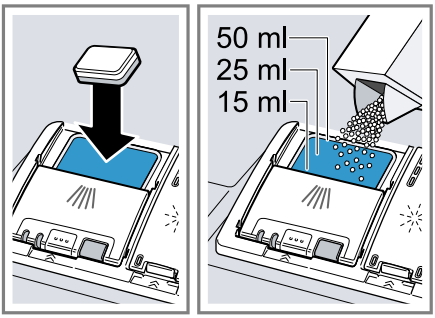
Vegye figyelembe a napi használatnál a mosogatószerekhez adott útmutatásokat.

- A „bio” vagy „öko” jelölésű mosogatószerek (környezetvédelmi okokból) rendszerint kisebb mennyiségű hatóanyagot tartalmaznak, ill. teljesen mellőznek bizonyos összetevőket. A tisztító hatás korlátozott lehet.
- Állítsa be az öblítőszer-berendezést és a vízlágyító berendezést a felhasznált tiszta mosogatószerre vagy kombinált mosogatószerre.
- A só-pótanyagokat tartalmazó kombinált mosogatószereket a gyártó tájékoztatása szerint általában csak 21 °dH vízkeménységi fokig lehet speciális só hozzáadása nélkül használni. A legjobb hatásfokú mosogatás és szárítás érdekében azt javasoljuk, hogy használjon speciális sót, ha a vízkeménységi fok nagyobb, mint 14 °dH.
- Az összeragadás elkerülése érdekében a vízben oldódó védőborítású mosogatószereket csak száraz kézzel fogja meg, és csak száraz mosogatószeres rekeszbe töltse be.

- Kombinált mosogatószerek használata esetén a mosogatóprogramok kifogástalanul folynak le akkor is, ha világít az öblítőszer-utántöltés kijelző és a speciális só utántöltés-kijelzője.
- Kombinált mosogatószereknél az öblítőszer hatása korlátozott. Ha öblítőszert használ, általában jobb eredményt ér el.
- Használjon speciális szárítási teljesítményű tablettákat.

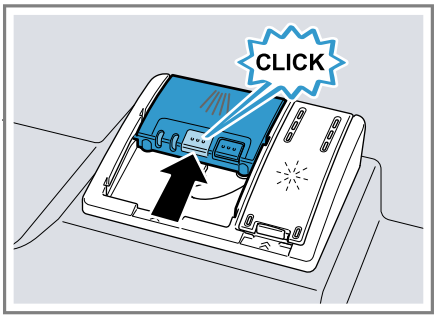
13.4 Mosogatószer betöltése

1. A mosogatószeres rekesz kinyitásához nyomja meg a zárreteszt.
2. A mosogatószert töltse be a száraz mosogatószeres rekeszbe.



Ha tablettát használ, akkor egy darab tabletta elég. A tablettát keresztben helyezze be.
Ha por alakú mosogatószert vagy folyékony mosogatószert használ, vegye figyelembe a gyártó adagolási útmutatásait és a mosogatószeres rekesz adagolási beosztását.
Normál szennyeződés esetén elegendő 20 ml–25 ml mosogatószer. Kevésbé szennyezett edények esetében a megadott mosogatószer-mennyiségnél kevesebb is elegendő.

3. A mosogatószeres rekesz fedelét zárja le.



✔ A fedél hallhatóan bepattan.
✔ A mosogatószeres rekesz programtól függően automatikusan kinyílik az optimális időpontban a program lefolyása közben. A por alakú mosogatószer vagy folyékony mosogatószer eloszlik a mosogatótartályban, és feloldódik. A tabletták a tablettafelfogó tálba esnek, és adagoltan feloldódnak. Ne tegyen tárgyakat a tablettafelfogó tálba, hogy a tabletta egyenletesen feloldódhasson.

Tipp: Ha por alakú mosogatószert használ és előöblítést tartalmazó programot választ, a készülék belső ajtajára is tehet egy kevés mosogatószert.

14 Edény

Csak olyan edényt mosogasson, amely mosogatógépben tisztítható.

Megjegyzés: Az üvegdíszítések, alumínium és ezüst elemek mosogatásnál kifakulhatnak vagy elszíneződhetnek. A kényes üvegfajták néhány mosogatás után elhomályosodhatnak.

14.1 Üvegkárok és edénykárok

Csak olyan poharat és porcelánt mosogasson, amelyet a gyártó ellátott a mosogatógépben tisztítható jelöléssel. Kerülje el az üvegkárokat és edénykárokat.

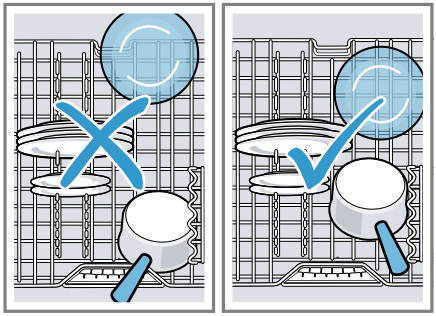
Ok	Javaslat
A következő edények nem mosogathatók mosogatógépben: ▪ fából készült, ill. fa alkatrészt tartalmazó evőeszközök, edények ▪ dekorüvegek, iparművészeti és antik edények ▪ nem hőálló műanyag eszközök ▪ vörösrézből és ónból készült edények ▪ hamuval, viasszal, kenőzsírral vagy festékkel szennyezett edények ▪ nagyon kicsi edények	Csak olyan edényt mosogasson, amelyet a gyártó ellátott a mosogatógépben tisztítható jelöléssel.
A mosogatószer kémiai összetétele kárt okoz.	Olyan mosogatószert használjon, amelyet a gyártó ellátott az edénykímélő jelöléssel.
Erősen maró lúgos vagy erősen savas mosogatószerek, különösen a kereskedelmi vagy az ipari szektorból, alumíniummal együtt nem alkalmasak a mosogatógépben való használatra.	Ha erősen maró lúgos vagy erősen savas mosogatószereket használ, különösen a kereskedelmi vagy az ipari szektorból, ne helyezzen alumíniumból készült tárgyakat a készülék mosogatóterébe
A program vízhőmérséklete túl magas.	Válasszon alacsonyabb hőmérsékletet használó programot. Az üveget és az evőeszközt szinte azonnal a program befejeződése után vegye ki a készülékből.

14.2 Edények berakása

Az edényt megfelelően rakja be, hogy optimalizálja a mosogatás hatásfokát és elkerülje az edények és a készülék károsodását.

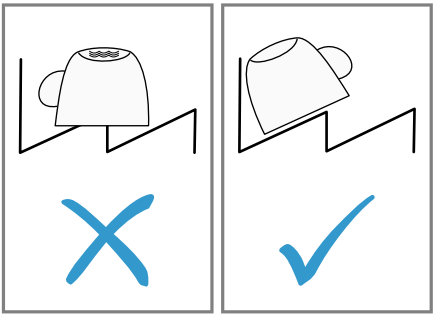
Megjegyzés: Az edénykosarakat úgy rakja meg, hogy kiálló edényrészek ne akadályozzák az ajtó becsukását. A kiálló edényrészek miatt a program futása közben a készülék ajtaja kinyílhat, és ennek következtében az ajtó környékén gőz hatol ki és víz hatol ki.

Ezáltal a beépített bútorai megsérülhetnek.

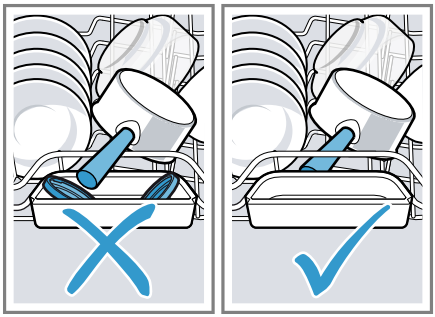


Tippek

- Ha a készüléket használja, a kézi mosogatáshoz képest energiát és vizet takarít meg.
- Weboldalunkon példákat talál arra, hogyan tudja hatékonyan bepakolni a készülékét.
- A takarékos energia- és vízfogyasztás érdekében a megadott számú terítéket rakja a készülékbe (standard terhelés edénnyel és evőeszközzel).
  → *"Műszaki adatok", Oldal 55*
- A jobb hatásfokú mosogatás és szárítás érdekében az öblös vagy mélyedéses elemeket ferdén állítsa be, hogy a víz ki tudjon folyni.



1. Távolítsa el az edényről a nagyobb ételmaradékokat.
   Az energiatakarékosság érdekében ne végezzen előmosogatást folyó víz alatt.
2. Rakja be az edényt, figyelembe véve a következőket:
   - Az erősen szennyezett edényeket, pl. lábasokat, az alsó edénytartó kosárba helyezze be. Az erősebb permetező sugár révén jobb lesz a mosogatás hatásfoka.
   - Az edény károsodásának elkerülése érdekében az edényt úgy rakja be, hogy biztosan álljon és ne tudjon felborulni.
   - Sérülések elkerülése érdekében az evőeszközöket hegyes, éles oldalukkal lefelé helyezze be.
   - Az edényeket nyílásukkal lefelé rakja be, hogy ne gyűljön fel bennük a víz.
   - Ne blokkolja a szórókarokat, hogy foroghassanak.
   - Az evőeszközöket úgy rakja be az evőeszközfiókba, hogy az evőeszközök ne nyúljanak túl az evőeszközfiók felső szélén. Az evőeszközfiók felső széle fölé kinyúló evőeszközök a betoláskor súrolják a mosogató tartályt, és blokkolhatják a felső szórókart. Ha oldalra lehajtható polcos evőeszközfiókkal rendelkezik → *Oldal 24*, használja a polcokat a nagy evőeszközök elhelyezésére. [1]
   - Ne rakjon apró tárgyakat a tablettafelfogó tálba és ne torlaszolja el a tálat edénnyel, hogy ne blokkolja a mosogatószeres rekesz fedelét.



[1] A készülék kivitelétől függően

14.3 Az edények kivétele

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Sérülésveszély!
A forró edény a bőrön égési sebeket okozhat. A forró edény ütésre érzékeny, eltörhet, és sérülést okozhat.

- ▸ A program vége után az edényt még hagyja kicsit lehűlni, és csak azután vegye ki.

1. Elkerülhető, hogy víz csöpögjön az edényre, ha az edényt alulról felfelé haladva veszi ki.
2. A mosogatótartályt és a tartozékokat ellenőrizze, nincsenek-e elszennyeződve, ha szükséges, tisztítsa meg.
   → *"Tisztítás és ápolás", Oldal 42*

15 A kezelés alapjai

15.1 A készülékajtó nyitása

1. Ha az alapbeállításban "Ajtónyitás" "Egyszeri megnyomás" van beállítva, nyomja meg fent középen a készülékajtót.
2. Ha "Gyerekzár" vagy "Kétszeri megnyomás" beállítás van bekapcsolva, rövid időn belül fent középen kétszer nyomja meg a készülékajtót.

✔ A készülékajtó automatikusan kinyílik.

Tipp: Ha a készüléket rászerelt ajtófogantyúval használja, kapcsolja be a(z) "Érintés kikapcsolva" beállítást.

15.2 A készülék bekapcsolása

- ▸ Nyomja meg a ⏻ gombot.
  Az Eco 50° program van előre beállítva.
  Az Eco 50° program különösen környezetkímélő program, kiválóan alkalmas normál szennyezett edényekhez. Ez az ilyen típusú edényekhez az energiafogyasztás és a vízfogyasztás kombinációját tekintve a leghatékonyabb program, és igazolja az EU környezetbarát tervezésről szóló rendeletének való megfelelést.
  Ha a készüléken 10 percig nem végez kezelési műveletet, akkor a készülék automatikusan kikapcsol.

15.3 Program beállítása

A mosogatás menetét igazítsa az edény szennyezettségéhez azzal, hogy beállítja a megfelelő programot.

- ▸ Nyomja meg a megfelelő programgombot.

✔ A program be van állítva, a programgomb villog.

15.4 Kiegészítő funkció beállítása

A kiválasztott mosogatóprogramhoz kiegészítő funkciókat is beállíthat.

Megjegyzés: A hozzákapcsolható kiegészítő funkciók a választott programtól függnek.

- ▸ Nyomja meg a megfelelő kiegészítő funkció gombját.
  → *"Kiegészítő funkciók", Oldal 20*

✔ A kiegészítő funkció be van állítva, a kiegészítő funkció gombja villog.

15.5 Idő-előválasztás beállítása

A program elindítását akár 24 órával is kitolhatja.

1. Nyomja meg a ◷ gombot.
2. Ezt az elemet: − vagy + annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn a megfelelő idő nem látható.
   Az időkijelzés beállításától függően a program vége a kijelzőn mint "Kész:" (pl. 3h 25min) vagy "Kész:" (pl. 15:20 óra) felirattal jelenik

meg. A beállítást az alapbeállítások alatt módosíthatja.
3. Az idő-előválasztás bekapcsolásához nyomja meg ezt: Start.

Megjegyzés: Az idő-előválasztás kikapcsolásához nyomja kb. 4 másodpercig ezt: Reset 4 sec..

15.6 Program indítása

- ▸ Nyomja meg a Start elemet.
- ✔ A program befejeződött, ha a kijelző a "Kész" szöveget mutatja.

Megjegyzések

- Ha működés közben szeretne még edényt hozzátenni, ne használja a tablettafelfogó tálat a felső edénytartó kosár fogantyújaként. Ön esetleg hozzáérhet a részben már feloldódott tablettához.
- A futó programot csak úgy tudja váltani, hogy a programot megszakítja.
  → *"Program megszakítása", Oldal 36*
- Energiamegtakarításhoz a készülék a program vége után 1 perccel kikapcsolódik. Ha a készülékajtót közvetlenül a program vége után kinyitja, a készülék 4 másodperc eltelte után kikapcsolódik.

15.7 Program félbeszakítása

Megjegyzés: Ha felhevült készülék esetén kinyitja a készülékajtót, azt először néhány percre hajtsa be, és utána csukja be. Ezzel megakadályozza, hogy a készülékben túlnyomás alakuljon ki, és a készülékajtó hirtelen kinyíljon.

1. Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Nyomja meg a ⏻ gombot.
- ✔ A program tárolva marad, a készülék pedig kikapcsolódik.
3. A program folytatásához nyomja meg ezt az elemet: ⏻.

15.8 Program megszakítása

Egy program idő előtti befejezéséhez vagy egy elindított program módosításához a programot meg kell szakítania.

- ▸ Kb. 4 másodpercig nyomja ezt az elemet: Reset 4 sec..
- ✔ A program megszakad, és kb. 1 perc elteltével befejeződik.

15.9 A készülék kikapcsolása

1. Vegye figyelembe a biztonságos használat →*Oldal 10* alatt közölt útmutatásokat.
2. Nyomja meg a ⏻ gombot.

Tipp: Ha mosogatás közben megnyomja ezt az elemet: ⏻, a futó program félbeszakad. Ha a készüléket bekapcsolja, a program automatikusan folytatódik.

16 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

16.1 Az alapbeállítások áttekintése

Az alapbeállítások készüléke felszereltségétől függnek.

Alapbeállítás	Kiválasztás	Leírás
Pontos idő beállítása	00:00 - 24:00	A pontos idő beállítása. A beállítás függ a beállított időformátumtól.

Alapbeállítás	Kiválasztás	Leírás
Időformátum	12 h 24 h [1]	Az időformátum beállítása.
Időkijelzés	Órában Pontos idő [1]	A program vége időkijelzésének a beállítása. "Kész:" a program hátralévő időtartamát mutatja, pl. 3h 25min. "Kész:" a program végének pontos idejét mutatja, pl. 15:20 óra.
Sprache/Language	Lásd a készüléken.	A menünyelv beállítása.
Vízkeménység	0 - 50 13 - 16 közepes [1]	A vízkeménység beállítása. → *"A vízkeménység-beállítások áttekintése", Oldal 26*
Öblítőszer-adagolás	0 - 6 5 [1]	A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása vagy kikapcsolása. → *"A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása", Oldal 29*
Érzékelő beállítás	Standard [1] Érzékeny Nagyon érzékeny	A szennyeződés észlelésére szolgáló vízérzékelő beállítása. → *"Érzékelők", Oldal 11*
ExtraSzárítás	be ki [1]	"ExtraSzárítás" minden üzemmódra való bekapcsolása vagy kikapcsolása. A jobb hatásfokú szárítás elérése érdekében a mosogatás öblítési fázisában magasabb a hőmérséklet. A működési idő csekély mértékben meghosszabbodhat. Ügyeljen a kényes edényekre.
Vízcsatlakozó	Hideg víz [1] Meleg víz	A hidegvíz-csatlakozó vagy a melegvíz-csatlakozó beállítása. A készüléket csak akkor állítsa be meleg vízre, ha a meleg víz energetikai szempontból kedvező módon készül és megfelelő felszerelés áll rendelkezésre, pl. keringtető vezetékes napelemes berendezés. A vízhőmérsékletnek legalább 40 °C értéket kell és legfeljebb 60 °C értéket szabad elérnie.
Eco-előrejelzés	be ki [1]	Ecoprognose előrejelzés bekapcsolása vagy kikapcsolása.

[1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

Alapbeállítás	Kiválasztás	Leírás
		A programkiválasztásnál a kijelző rövid ideig mutatja az átlagos vízfogyasztást és energiafogyasztást.
Emotion Light	ki Bekapcs. főkapcsolóval [1] Ajtónyitáskor bekapcs.	A készülék belső világításának a bekapcsolása vagy kikapcsolása. A belső világítás nyitott készülékajtó mellett 10 perc eltelte után automatikusan kikapcsolódik.
Status Light	be [1] ki	"Status Light" bekapcsolása vagy kikapcsolása. A program futása közben fénycsík jelenik meg a készülék bal oldalán. Ha a fénycsík villog, akkor a készülékajtó nincs teljesen becsukva. Ha a fénycsík már nem látható a bal oldalon, a program befejeződött.
Kezdőprogram	Eco 50 [1] Utolsó választott program	Az előre meghatározott program beállítása a készülék bekapcsolásakor.
Jelzés hangerő	Többfokozatú skála.	A program végén felhangzó jelzés hangerejének beállítása. A 0 fokozat kikapcsolja a hangjelzéseket.
Gombhangerő	Többfokozatú skála	A kezelés közben hallható gombhangerő beállítása. A 0 fokozat kikapcsolja a gombhangokat.

[1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

Alapbeállítás	Kiválasztás	Leírás
Ajtónyitás	Egyszeri megnyomás [1] Gyerekzár Kétszeri megnyomás Érintés kikapcsolva	▪ Ha a beállítás "Egyszeri megnyomás", akkor az elektromos ajtónyitás be van kapcsolva. Úgy nyissa ki a készülékajtót, hogy fent középen egyszer nyomja meg. ▪ Ha a beállítás "Gyerekzár", akkor az elektromos gyerekzár be van kapcsolva. Úgy nyissa ki a készülékajtót, hogy fent középen kétszer nyomja meg. Az automatikus ajtónyitás a szárítási fázis közben kikapcsolódik. ▪ Ha a beállítás "Kétszeri megnyomás", a készülékajtót úgy nyissa ki, hogy fent középen kétszer nyomja meg. Az automatikus ajtónyitás beállítása a szárítási fázis közben nem változik. ▪ Ha a beállítás "Érintés kikapcsolva", akkor az elektromos ajtónyitás ki van kapcsolva. A készülék ajtaját a rászerelt ajtófogantyúval nyissa ki. → *"Gyerekzár", Oldal 11*
Open Dry	ki Minden programban bekapcs. [1] Eco 50° esetén bekapcs.	A készülékajtó szárítási fázis közbeni automatikus nyitásának a bekapcsolása vagy kikapcsolása. Ha a funkció be van kapcsolva, a működési idő meghosszabbodhat. → *"Open Dry", Oldal 12*
Wi-Fi	be ki	A vezeték nélküli hálózati kapcsolat bekapcsolása vagy kikapcsolása. A "Wi-Fi" alapbeállítás csak akkor áll rendelkezésre, ha a készüléket már összekapcsolta a Home Connect alkalmazással. → *"Home Connect", Oldal 40*
Távindítás	ki Kézi Állandó	Kapcsolja be vagy ki: . → *"Távindítás ", Oldal 41* Ez az alapbeállítás csak akkor áll rendelkezésre, ha a készüléket már össze-

[1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

Alapbeállítás	Kiválasztás	Leírás
		kapcsolta a Home Connect alkalmazással. → *"Home Connect", Oldal 40*
Üdvözlés	be [1] ki	A márkalogó készülékbekapcsoláskor történő megjelenítésének bekapcsolása vagy kikapcsolása.
Gyári beállítás	Visszaállít	A módosított beállítások visszaállítása a gyári állapotra. El kell végezni az első üzembe helyezéskor szükséges beállításokat.

16.2 Alapbeállítások módosítása

Tipp: Kapcsolja össze a készülékét egy mobil eszközzel. A Home Connect alkalmazáson keresztül minden beállítást kényelmesen elvégezhet.
→ *"Home Connect", Oldal 40*

1. Nyomja meg ezt az elemet: ⏻.
2. Az alapbeállítások megnyitásához tartsa kb. 3 másodpercig megnyomva ezt: i.
3. Ezt az elemet: > annyiszor nyomja meg, amíg a kijelző a kívánt beállítást nem mutatja.
4. Ezt az elemet: − vagy + annyiszor nyomja meg, amíg a kijelző a megfelelő értéket nem mutatja.
   Több beállítást módosíthat.
5. A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva kb. 3 másodpercig ezt az elemet: i.

16.3 A pontos idő beállítása

1. Az alapbeállítások megnyitásához tartsa kb. 3 másodpercig megnyomva ezt: i.
2. Ezt az elemet: > annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn "Pontos idő beállítása" nem látható.
3. Ezt az elemet: − vagy + annyiszor nyomja meg, amíg a kijelzőn a kívánt idő nem látható.
   − és + hosszabb ideig való megnyomásával a beállítási értékek 10 perces lépésekben változnak.
4. A beállítások elmentéséhez tartsa nyomva kb. 3 másodpercig ezt az elemet: i.

17 Home Connect

Ez a készülék hálózatba kapcsolható. Kapcsolja össze készülékét egy mobil eszközzel, hogy a funkciókat a Home Connect alkalmazással működtesse.
A Home Connect szolgáltatások nem minden országban állnak rendelkezésre. A Home Connect funkció rendelkezésre állása attól függ, hogy az Ön országában rendelkezésre állnake a Home Connect szolgáltatások. Ezzel kapcsolatos információkat itt talál: *www.home-connect.com*.
A Home Connect funkció használatához először hozza létre a kapcsolatot az otthoni WLAN-hálózattal (Wi-Fi [2]) és a Home Connect alkalmazással.

[1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)
[2] Wi-Fi a Wi-Fi Alliance bejegyzett védjegye.

A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat és figyeljen oda az információkra.

Megjegyzés: Ügyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra, és gondoskodjon arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket.
→ *"Biztonság", Oldal 4*

17.1 Home Connect beállítása

Előfeltétel: A készülék a felállítása helyén fogadja az otthoni WLAN-hálózatot (Wi-Fi).

1. Olvassa be a következő QR-kódot.

   A QR-kódon keresztül telepítheti a Home Connect alkalmazást és csatlakoztathatja készülékét.
2. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

17.2 Távindítás

A Home Connect alkalmazáson keresztül mobil eszközével elindíthatja a készüléket.

Tipp: Ha az ehhez a funkcióhoz tartozó Alapbeállítások →*Oldal 39* alatt beállítja a "Állandó" lehetőséget, akkor a funkció tartósan be van kapcsolva, és Ön egy mobil eszközzel bármikor elindíthatja a készülékét.

Távindítás bekapcsolása

Ha ennek a funkciónak az alapbeállításaiban a "Kézi" lehetőséget állította be, kapcsolja be a készülékén a funkciót.

Előfeltételek
- A készülék össze van kapcsolva az otthoni WLAN hálózattal.
- A készülék össze van kapcsolva a Home Connect alkalmazással.
- Az ehhez a funkcióhoz tartozó Alapbeállítások →*Oldal 39* alatt a "Kézi" lehetőség van beállítva.
- Van választott program.

▸ Nyomja meg a gombot.
Ha kinyitja a készülékajtót, akkor a funkció automatikusan ki van kapcsolva.

✔ A gomb világít.

Tipp: A funkció kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

17.3 Smart Start [1]

"Smart Start" automatikusan meghatározza a programindítás optimális időpontját.
A(z) Home Connect alkalmazással kapcsolhatja be és ki a funkciót.

"Smart Start" bekapcsolása

Előfeltételek
- "Smart Start" funkciót a(z) Home Connect alkalmazással bekapcsolták.
- Az előnyben részesített idő és energia a(z) Home Connect alkalmazásban van beállítva.

1. Nyomja meg a(z) elemet.

✔ A kijelzőn megjelenik a választott program optimális indítási és befejezési ideje.

2. Nyomja meg a(z) Start elemet.

✔ "Smart Start" aktív.
✔ A program az optimális időpont elérésekor elindul.

[1] A készülék kivitelétől függően

Tipp: A funkciót ◷ megnyomásával egy ízben kikapcsolhatja.

17.4 Adatvédelem

Vegye figyelembe az adatvédelmi útmutatásokat.

Amikor először csatlakoztatja készülékét egy internethez kapcsolódó otthoni hálózathoz, akkor készüléke a következő adatkategóriákat továbbítja a Home Connect szervernek (első regisztráció):

- Egyértelmű készülékazonosító (részei: készülékkulcsok, valamint a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).
- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságáért).
- Otthoni készülékének aktuális szoftver- és hardververziója.
- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítás állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak abban az időpontban van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect funkciókat.

Megjegyzés: Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz kapcsolódva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

18 Tisztítás és ápolás

18.1 A mosogatótartály tisztítása

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
Egészségkárosodás veszélye!
Klórtartalmú tisztítószerek használata káros lehet az egészségre.

- ▸ Soha ne használjon klórtartalmú tisztítószereket.

1. A durva szennyeződéseket a belső térben nedves ruhával távolítsa el.
2. Töltsön tisztítószert a mosogatószeres rekeszbe.
3. Válassza a maximális hőmérsékletű programot.
4. Indítsa el a programot edény nélkül. → *Oldal 36*

18.2 Tisztítószerek

Csak a készüléktisztításhoz alkalmas tisztítószert használjon.
→ *"Biztonságos használat", Oldal 10*

18.3 Tanácsok a készülék ápolásához

Vegye figyelembe a készülék ápolásához adott tanácsokat, hogy tartósan működjenek a készülék funkciói.

Teendő	Előnye
Az ajtótömítéseket, a mosogatógép elejét és a kezelőlapot nedves kendővel és mosogatószerrel rendszeresen törölje le.	A készülék részei tiszták, higiénikusak maradnak.
A készülékajtót hosszabb állásidő esetén hagyja behajtva.	Elkerüli a kellemetlen szagképződést.

18.4 Easy Clean Easy Clean

Lerakódások, például ételmaradékok és vízkő, zavart okozhatnak a készülékén. A zavarok elkerülése és a szagképződés csökkentése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a készüléket.
Easy Clean gépápoló és géptisztító szerekkel kombinálva a megfelelő program készüléke ápolásához.

Tipp: A mosogatógépek számára tesztelt és engedélyezett gépápoló és géptisztító szereinket megvásárolhatja interneten a *https://www.neff-home.com/store* cím alatt, ill. a vevőszolgálaton keresztül.

A Easy Clean program egyetlen mosogatási fázisban különböző lerakódásokat távolít el. A tisztítás két szakaszban történik:

Szakasz	Eltávolított anyag	Tisztítószer	Elhelyezés
1	Zsír és vízkő	Folyékony gépápoló szer vagy vízkőoldó por.	A készülék belső tere, például flakon az evőeszköztartó kosárba függesztve, ill. por a belső térbe adagolva.
2	Ételmaradékok és lerakódások	Géptisztító szer	Mosogatószeres rekesz

Az optimális tisztítási eredmény eléréséhez a program a tisztítószereket külön-külön adagolja a megfelelő tisztítási szakaszban. Ehhez a tisztítószereket megfelelő módon kell elhelyezni.
Ha a kezelőlapon kigyullad a Easy Clean kijelzés, vagy a kijelző ezt tanácsolja, végeztesse el a Easy Clean programot edény nélkül. Ha elvégeztette a Easy Clean programot, a kijelzés kialszik. Ha a készüléke nem rendelkezik emlékeztető funkcióval, azt javasoljuk, hogy 2 havonta végeztesse el a gépápolást.

Easy Clean elvégzése

Megjegyzések

- A Easy Clean programot berakott edény nélkül végeztesse el.
- Csak mosogatógéphez kifejezetten alkalmas gépápoló szert és géptisztítót használjon.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék mosogatóterében ne legyenek alumíniumból készült tárgyak, például páraelszívó zsírszűrője vagy alumínium fazekak.
- Ha 3 mosogatás után nem végeztette el a Easy Clean programot, automatikusan kialszik a Easy Clean kijelzés.
- Az optimális tisztítási eredmény érdekében ügyeljen a tisztítószerek megfelelő elhelyezésére.
- Tartsa be a gépápoló szerek és géptisztítók csomagolásán olvasható biztonsági utasításokat.
- Kapcsolja hozzá a funkciót.
  → *"Crystal Clean Zone", Oldal 22*

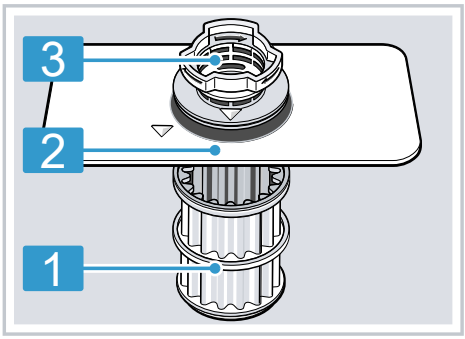
1. A durva szennyeződéseket a belső térben nedves ruhával távolítsa el.
2. Tisztítsa meg a szűrőket.
3. A gépápoló szert helyezze a készülék belső terébe.
   Csak mosogatógéphez kifejezetten alkalmas gépápoló szert használjon.

4. Annyi géptisztítót töltsön a mosogatószeres rekeszbe, hogy az teljesen tele legyen.
   Ne tegyen külön géptisztítót a készülék belső terébe.
5. Nyomja meg a Easy Clean gombot.
6. Nyomja meg a Start gombot.

✔ Végbemegy a Easy Clean.
✔ Ha a program befejeződött, kialszik a Easy Clean kijelzés.

18.5 Szűrőrendszer

A szűrőrendszer kiszűri a nagyobb szennyeződéseket a mosogatóciklusból.

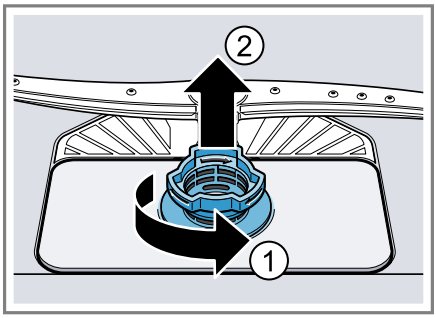


1	mikroszűrő
2	finomszűrő
3	durva szűrő

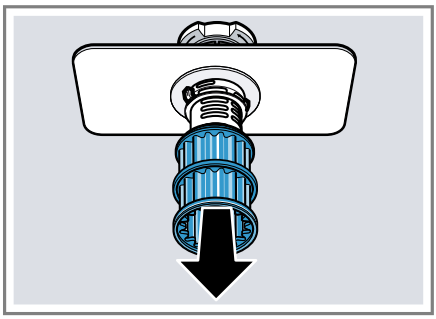
A szűrők megtisztítása

A mosogatóvízben lévő szennyeződések eltömíthetik a szűrőket.

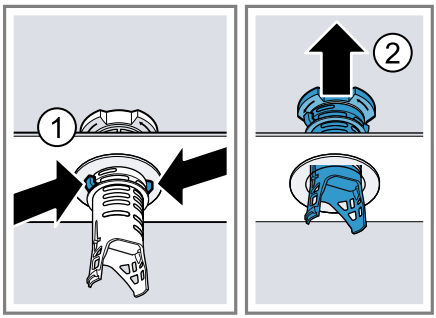
1. Minden mosogatás után ellenőrizze a szűrőket, hogy maradt-e rajtuk lerakódás.
2. Forgassa el a durva szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányban ①, és vegye ki a szűrőrendszert ②.
   ▸ Ügyeljen rá, hogy ne essen idegen tárgy a szivattyúedénybe.



3. A mikroszűrőt lefelé húzza le.

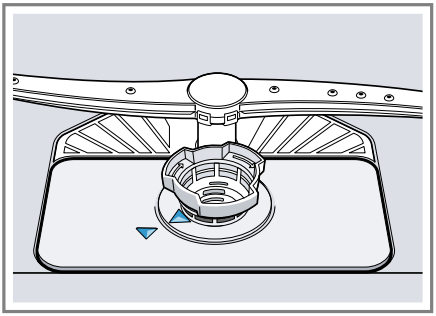


4. Nyomja össze a négyzetes orrot ①, és felfelé vegye ki a durva szűrőt ②.



5. A szűrőelemeket folyó vízzel tisztítsa meg.
   Gondosan tisztítsa meg a durva szűrő és a finomszűrő közötti piszkos részt.

6. Rakja össze a szűrőrendszert. Ügyeljen arra, hogy a durva szűrőn be legyen pattanva a négyzetes orr.
7. Rakja be a készülékbe a szűrőrendszert, és forgassa el a durva szűrőt az óramutató járásával megegyező irányba.
   ▸ Ügyeljen arra, hogy a nyíljelölések egymással szemben legyenek.

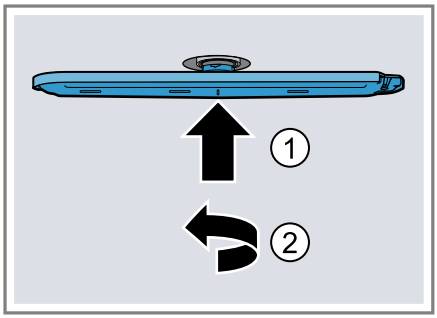


Tipp: Kapcsolja össze a készülékét egy mobil eszközzel. A Home Connect alkalmazás tájékoztatja Önt, amikor meg kell tisztítania a szűrőket. → *"Home Connect", Oldal 40*

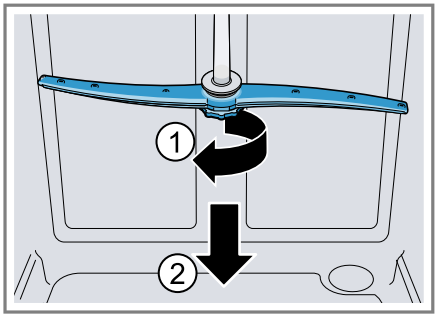
18.6 Szórókarok tisztítása

A mosogatóvízből származó vízkő és szennyeződések blokkolhatják a szórókarok fúvókáit és csapágyazását. Rendszeresen tisztítsa meg a szórókarokat.

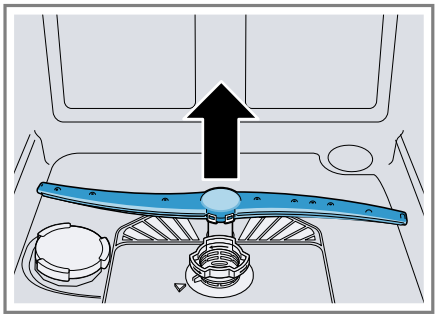
1. Vegye ki az evőeszköztartó fiókot. [1]
2. A felső szórókar →*Oldal 14*t nyomja felfelé ①, és az óramutató járásával ellentétesen forgassa el ütközésig ②.



✔ A felső szórókar ki van reteszelve.
3. A felső szórókart lefelé vegye le.
4. Csavarja le a felső szórókart ①, és húzza le lefelé ②.



5. Az alsó szórókart felfelé húzva vegye le.



6. Folyó víz alatt ellenőrizze a szórókarok fúvókáit, nincsenek-e eltö-

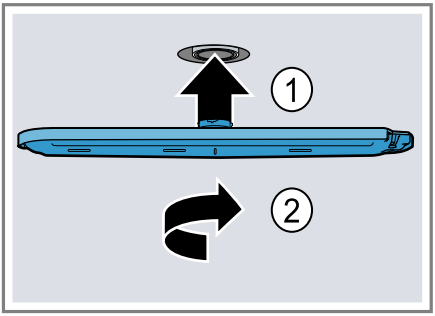
[1] A készülék kivitelétől függően

módve, és adott esetben távolítsa el az idegen testeket.

7. Helyezze be az alsó szórókart.

✔ A szórókar hallhatóan bepattan.

8. Helyezze be a felső szórókart, és csavarozza oda.
9. Helyezze be a felső szórókart.
   ▸ A felső szórókart nyomja felfelé ①, és az óramutató járásával megegyező irányban forgassa el ütközésig ②.



✔ A felső szórókar el van reteszelve.

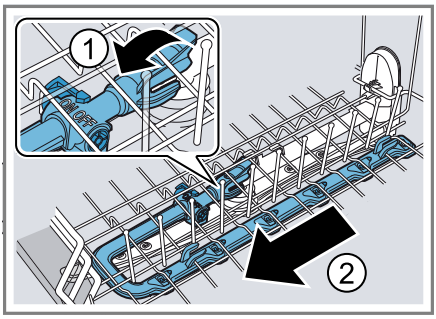
10. Helyezze be az evőeszköztartó fiókot. [1]

18.7 Crystal Clean Zone tisztítása

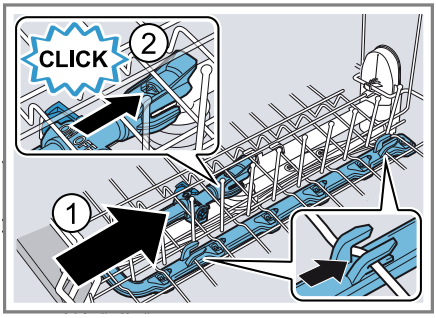
A mosogatóvízből származó vízkő és szennyeződések eltömíthetik a fúvókákat.

Megjegyzés: A készüléket mindig úgy használja, hogy benne van a Crystal Clean Zone.

1. Húzza ki a felső edénytartó kosarat.
2. Húzza felfelé a Crystal Clean Zone részen lévő fület ①, és előrefelé húzza le ②.



3. A tolókát állítsa ON állásba.
4. Folyó víz alatt tisztítsa meg.
5. A Crystal Clean Zone részt akassza be a felső edénytartó kosárba, és rögzítse ①.



Ügyeljen arra, hogy az akasztók a megfelelő helyzetben legyenek.

✔ A Crystal Clean Zone hallhatóan bepattan ②.

6. Tolja be a felső edénytartó kosarat.

19 Zavarok elhárítása

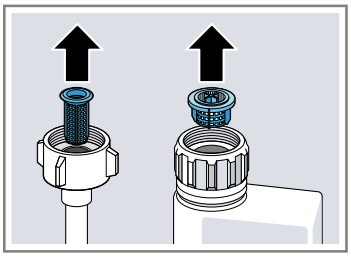
A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

[1] A készülék kivitelétől függően

Tippek
- Csatlakoztassa készülékét tartósan a Home Connect alkalmazáshoz az automatikus szoftverfrissítésekért. Ezzel elháríthatja a hibákat, illetve teljesítményjavulást és új funkciókat érhet el.
- Az üzemzavar elhárításával kapcsolatos további információkat és magyarázatokat online találja a címoldalon látható QR-kód beszkennelésével, valamint a webhelyünkön: *www.neff-home.com*.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Áramütés veszélye!
A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- ▸ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▸ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▸ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezetékre vagy egyedi készülékvezetékre kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Az „Ellenőrizze a vizet” kijelzés villog	Műszaki zavar lépett fel. **1.** Nyomja meg ezt az elemet: ⏻. **2.** Húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját vagy kapcsolja ki a biztosítékot. **3.** Várjon legalább 2 percet. **4.** A készülék hálózati csatlakozódugóját dugja a csatlakozóaljzatba vagy kapcsolja be a biztosítékot. **5.** Kapcsolja be a készüléket. **6.** Ha a probléma újra fellép: ▸ Nyomja meg ezt az elemet: ⏻. ▸ Zárja el a vízcsapot. ▸ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót. ▸ A vevőszolgálat →*Oldal 54* felhívása szükséges, ekkor adja meg a hibakódot.
E:3000 világít.	A vízvédelmi rendszer működésbe lépett. **1.** Zárja el a vízcsapot. **2.** Ne válassza le a készüléket a hálózatról. **3.** Forduljon a vevőszolgálathoz →*Oldal 54*.
E:3100 világít.	A vízvédelmi rendszer működésbe lépett. **1.** Zárja el a vízcsapot. **2.** Ne válassza le a készüléket a hálózatról. **3.** Forduljon a vevőszolgálathoz →*Oldal 54*.
E:3200 vagy a bejövő víz kijelzése világít.	A vízbevezető tömlő megtört. ▸ Helyezze el megtörés nélkül a vízbevezető tömlőt.
	Zárva van a vízcsap. ▸ Nyissa ki a vízcsapot.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
E:3200 vagy a bejövő víz kijelzése világít.	A vízcsap megszorult vagy elvízkövesedett. ▸ Nyissa ki a vízcsapot. Ha nyitva a vízcsap, az átfolyási mennyiség percenként legalább 10 l kell, hogy legyen.
	A vízbevezető vagy az AquaStop tömlő vízcsatlakozásában lévő szűrők eldugultak. **1.** Kapcsolja ki a készüléket. **2.** Húzza ki a hálózati dugaszt. **3.** Zárja el a vízcsapot. **4.** Csavarja le a vízcsatlakozót. **5.** Vegye ki a szűrőt a vízbevezető tömlőből.  **6.** Tisztítsa meg a szűrőt. **7.** Helyezze be a szűrőt a vízbevezető tömlőbe. **8.** Csavarja fel a vízcsatlakozót. **9.** Ellenőrizze a vízcsatlakozó tömítettségét. **10.** Gondoskodjon az áramellátásról. **11.** Kapcsolja be a készüléket.
E:3400 világít.	Állandóan folyik a víz a készülékbe. **1.** Zárja el a vízcsapot. **2.** Ne válassza le a készüléket a hálózatról. **3.** Forduljon a vevőszolgálathoz → *Oldal 54*.
E:6102 világít.	Nem készülékhiba. A szennyvízszivattyú leblokkolódott vagy a szennyvízszivattyú burkolata laza. **1.** A szennyvízszivattyú megtisztítása szükséges. → *"A szennyvízszivattyú megtisztítása", Oldal 52* **2.** Pattintsa be helyesen a szennyvízszivattyú burkolatát. → *"A szennyvízszivattyú megtisztítása", Oldal 52*
E:6103 világít. A gép nem szivattyúzza ki a vizet.	Nem készülékhiba. A szifoncsatlakozó még zárva van, vagy a szennyvíztömlő megtört vagy eldugult. **1.** Ellenőrizze a csatlakozót a szifonon, és ha szükséges, nyissa ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
E:6103 világít. A gép nem szivattyúzza ki a vizet.	**2.** Úgy helyezze el a lefolyótömlőt, hogy ne törjön meg. **3.** Távolítsa el a maradványokat. 
	Nem készülékhiba. A szennyvízszivattyú leblokkolódott vagy a szennyvízszivattyú burkolata laza. **1.** A szennyvízszivattyú megtisztítása szükséges. → *"A szennyvízszivattyú megtisztítása", Oldal 52* **2.** Pattintsa be helyesen a szennyvízszivattyú burkolatát. → *"A szennyvízszivattyú megtisztítása", Oldal 52* 
E:9240 világít.	A szűrők elszennyeződtek vagy eldugultak. ▸ Tisztítsa meg a szűrőket. → *"A szűrők megtisztítása", Oldal 44* 
Az összes LED világít, vagy villog.	Esetleg szoftverfrissítés telepítése folyik. **1.** Várjon, amíg a szoftverfrissítés telepítése megtörténik. Ez a folyamat kb. 30 percig tarthat. **2.** Ha a készülék 30 perc elteltével nem üzemképes, állítsa vissza alaphelyzetbe. ▸ Nyomja kb. 4 másodpercig a főkapcsoló gombot. ✔ A készüléke viszaállítódik.
	Az elektronika hibát ismert fel. **1.** Nyomja kb. 4 másodpercig a főkapcsoló gombot. → *"Kezelőelemek", Oldal 16* Megtörténik a készülék visszaállítása és újraindítása. **2.** Ha a probléma újra fellép: ▸ Kapcsolja ki a készüléket. ▸ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy pedig kapcsolja le a biztosítót a biztosítószekrényben. ▸ Várjon legalább 2 percet. ▸ Kapcsolja be a biztosítót a biztosítószekrényben, vagy pedig dugja be a hálózati csatlakozódugót. ▸ Kapcsolja be a készüléket.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Az összes LED világít, vagy villog.	**3.** Ha a probléma újra fellép: ▸ Hívja a vevőszolgálatot. → *"Vevőszolgálat", Oldal 54*
Ételmaradékok az edényen.	Az edény túl szorosan van elrendezve, vagy az edénytartó kosár túl van töltve. **1.** Az edényt elegendő szabad helyet hagyva rakja be. A permetező sugaraknak el kell érniük az edények felületét. **2.** Kerülje a felfekvési pontokat.
	A szórókar forgása blokkolt. ▸ Az edényt úgy rakja be, hogy az edény ne akadályozza a szórókarok forgását.
	A szórókarfúvókák eltömődtek. ▸ Tisztítsa meg a szórókarokat. → *"Szórókarok tisztítása", Oldal 45*
	A szűrők elszennyeződtek. ▸ Tisztítsa meg a szűrőket. → *"A szűrők megtisztítása", Oldal 44*
	A szűrők helytelenül vannak behelyezve és/vagy nincsenek rögzítve. **1.** Helyezze be megfelelően a szűrőket. → *"Szűrőrendszer", Oldal 44* **2.** Rögzítse a szűrőket.
	Túl gyenge mosogatóprogramot választott. ▸ Válasszon erősebb mosogatóprogramot. → *"Programok", Oldal 17* ▸ Szabályozza megfelelően az érzékelőrendszer érzékenységét. → *"Érzékelők", Oldal 11*
	Az edény előtisztítása túl erős volt. Az érzékelőrendszer enyhe programlefutást választ. A makacs szennyeződéseket részben nem lehet eltávolítani. ▸ Csak a nagyobb ételmaradványokat távolítsa el, az edényt nem kell előmosogatni.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Ételmaradékok az edényen.	▸ Szabályozza megfelelően az érzékelőrendszer érzékenységét. → *"Érzékelők", Oldal 11*
	A magas, keskeny edényeket a sarkoknál nem mossa ki megfelelően a gép. ▸ A magas, keskeny edényeket ne túl ferdén és ne a sarkoknál helyezze el.
	A felső edénytartó kosár a jobb és a bal oldalon nem ugyanolyan magasságra van beállítva. ▸ A felső edénytartó kosarat a bal és a jobb oldalon ugyanolyan magasságra állítsa be. → *"Felső edénytartó kosár", Oldal 21*
Eltávolítható fátyolosodás van a poharakon, fémes külsejű poharakon és evőeszközökön.	A hozzáadott öblítőszer mennyisége túl nagyra van beállítva. ▸ Állítsa az öblítőszer-berendezést alacsonyabb fokozatra. → *"A hozzáadott öblítőszer mennyiségének beállítása", Oldal 29*
	Nincs betöltve öblítőszer. ▸ Töltsön be öblítőszert. → *"Öblítőszer betöltése", Oldal 29*
	Mosogatószer-maradványok vannak az öblítés programfázisban. A mosogatószeres rekesz fedelét edények blokkolták, és a fedél nem nyílt fel teljesen. **1.** Úgy rakja be az edényt a felső edénytartó kosárba, hogy a tablettafelfogó tálat ne torlaszolja el az edény. → *"Edények berakása", Oldal 33* Az edények blokkolják a rekesz fedelét. **2.** Ne helyezzen edényt és illatadagolót a tablettafelfogó tálba.
	Az edény előtisztítása túl erős volt. Az érzékelőrendszer enyhe programlefutást választ. A makacs szennyeződéseket részben nem lehet eltávolítani. ▸ Csak a nagyobb ételmaradványokat távolítsa el, az edényt nem kell előmosogatni. ▸ Szabályozza megfelelően az érzékelőrendszer érzékenységét. → *"Érzékelők", Oldal 11*
Rozsdanyomok az evőeszközökön.	Az evőeszköz nem eléggé rozsdamentes. A késpengéket gyakran fokozottabban igénybe veszi a mosogatás. ▸ Használjon rozsdamentes edényt.

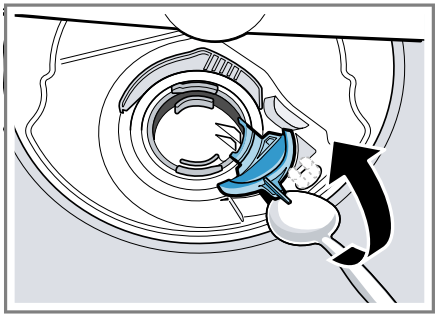
Hiba	Ok és hibaelhárítás
Rozsdanyomok az evőeszközökön.	Az evőeszköz akkor is rozsdásodik, ha rozsdásodó tárgyakkal együtt mosogatják el. ▸ Ne mosogasson rozsdásodó tárgyakat.
	A mosogatóvíz sótartalma túl magas. **1.** Távolítsa el a kiszóródott sót a mosogatótartályból. **2.** A speciális só tartályának a zárját erősen zárja le.
Mosogatószer-maradványok vannak a mosogatószeres rekeszben vagy a tablettafelfogó tálban.	Edényrészek blokkolták a szórókarokat, és a mosogatószer öblítésnél nem ürült ki. ▸ Gondoskodjon arról, hogy a szórókarok ne legyenek blokkolva és szabadon foroghassanak.
	A mosogatószeres rekesz nedves volt a mosogatószer betöltésekor. ▸ A mosogatószert csak száraz mosogatószeres rekeszbe töltse be.
Világít a speciális só utántöltés-jelző.	Hiányzik a speciális só. ▸ Speciális só →*Oldal 27* betöltése szükséges.
	Az érzékelő nem ismeri fel a speciálissó-tablettákat. ▸ Ne használjon speciálissó-tablettákat.

19.1 A szennyvízszivattyú megtisztítása

A darabos ételmaradékok vagy idegen tárgyak blokkolhatják a szennyvízszivattyút. Ha a mosogatóvíz már nem folyik le rendesen, meg kell tisztítania a szennyvízszivattyút.

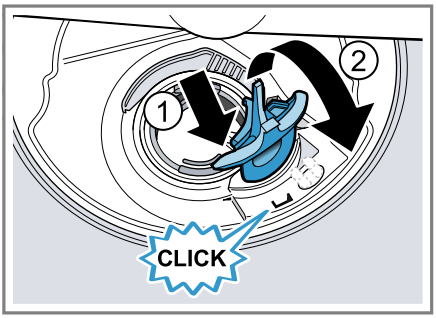
⚠ FIGYELMEZTETÉS
Sérülésveszély!
Az éles és hegyes tárgyak, mint például üvegcserepek, blokkolhatják a szennyvízszivattyút és sérülést okozhatnak.
▸ Az idegen testeket óvatosan távolítsa el.

1. Válassza le a készüléket a hálózatról.
2. Vegye ki a felső és az alsó edénytartó kosarat.
3. Vegye ki a szűrőrendszert.
4. A vizet meregesse ki.
Adott esetben vegyen segítségül egy szivacsot.
5. A szivattyú burkolatát egy kanál segítségével emelje ki, és a bordánál fogja meg.



6. A szivattyú burkolatát ferdén befelé emelje meg, és vegye ki.
✔ Ekkor kézzel eléri a járókereket.
7. Távolítsa el a járókerék körül lévő ételmaradványokat és idegen testeket.

8. Helyezze be a szivattyú burkolatát ①, és nyomja lefelé ②.



✔ A szivattyú burkolata hallhatóan bepattan.
9. Szerelje be a szűrőrendszert.
10. Tegye vissza az alsó és a felső edénytartó kosarat.
11. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.

20 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

20.1 Készülék leszerelése

1. Válassza le a készüléket a hálózatról.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a szennyvízcsatlakozót.
4. Szerelje le az ivóvíz-csatlakozót.
5. Ha vannak, oldja ki a bútordarabokhoz rögzítő csavarokat.
6. Ha van, szerelje le a talplemezt.
7. Óvatosan húzza ki a készüléket, a tömlőt pedig húzza utána.

20.2 A készülék fagyállóvá tétele

Ha a készülék fagyveszélyes helyiségben, pl. nyaralóban áll, ürítse le teljesen a készüléket.

▸ Ürítse le a készüléket.
→ *"A készülék szállítása", Oldal 53*

20.3 A készülék szállítása

A készülék károsodásának elkerülése érdekében a készüléket szállítás előtt ürítse le.

Megjegyzés: Azért, hogy ne kerüljön visszamaradt víz a gépvezérlésbe, és ne vezessen a készülék károsodásához, a készüléket csak állítva szállítsa.

1. Vegye ki az edényt a készülékből.
2. A nem rögzített elemeket biztosítsa.
3. Kapcsolja be a készüléket.
→ *Oldal 35*
4. Válassza a maximális hőmérsékletű programot.
→ *"Programok", Oldal 17*
5. Indítsa el a programot. → *Oldal 36*
6. A készülék leürítéséhez kb. 4 perc elteltével szakítsa meg a programot.
→ *"Program megszakítása", Oldal 36*
7. Kapcsolja ki a készüléket.
→ *Oldal 36*
8. Zárja el a vízcsapot.
9. Ahhoz, hogy a készülékből leürítse a maradék vizet, oldja a vízbevezető tömlőt, és folyassa ki a vizet.

20.4 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
Egészségkárosodás veszélye!
A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

▸ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetéket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék

ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetéket.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlaníttassa a készüléket.
   Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.
Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

21 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.
Ezenkívül a további, működés szempontjából releváns és tartós eredeti pótalkatrészeket készüléke forgalomba hozatalától számítva akár 15 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.
További információkért kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garancia időtartamáról és garanciális feltételekről a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül, vevőszolgálatunktól, kereskedőjénél vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.
A vevőszolgálat elérhetőségét a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül tekintheti meg.

21.1 Termékszám (E-Nr.), gyártási szám (FD) és sorszám (Z-Nr.)

Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.), gyártási számát (FD) és sorszámát (Z-Nr.), amelyeket készüléke típustábláján talál.
Az adattábla a készülékajtó belső oldalán található.
→ *"Ismerkedés", Oldal 14*
Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

21.2 AQUA-STOP garancia

Az eladóval szemben vállalt, az adásvételi szerződésből fakadó garanciális igények kiegészítéseképpen és gyártói garanciánk kiegészítéseként az alábbi feltételekkel teljesítjük a kártérítést.

- Ha Aqua-Stop rendszerünk hibája miatt vízkár keletkezett, akkor megtérítjük a magánfelhasználók kárát. A vízellátás biztonságának garantálása érdekében a készüléket be kell kötni a villamos hálózatba.

- A felelősségi garancia a készülék teljes élettartama alatt fennáll.
- A garanciaigény feltétele, hogy az Aqua-Stop funkcióval rendelkező készüléket útmutatónknak megfelelően szakszerűen állítsák fel és csatlakoztassák; ez vonatkozik a szakszerűen felszerelt Aqua-Stop meghosszabbításra (eredeti tartozék) is. Garanciánk nem terjed ki a vízcsapon lévő Aqua-Stop csatlakozó előtti hibás vezetékekre vagy szerelvényekre.
- Az Aqua-Stop funkcióval rendelkező készülékeket alapvetően nem kell üzem közben felügyelnie, ill. utána a vízcsap elzárásával biztosítania. A vízcsapot csak akkor kell elzárni, ha hosszabb időn át, pl. többhetes szabadság alatt, nem tartózkodik a lakásában.

22 Műszaki adatok

Súly	max.: 60 kg
Feszültség	220–240 V, 50 Hz vagy 60 Hz
Teljesítményszükséglet	2000 - 2400 W
Biztosíték	10 - 16 A
Víznyomás	▪ min. 50 kPa (0,5 bar) ▪ max. 1000 kPa (10 bar)
Beérkező víz mennyisége	min. 10 l/perc
Vízhőmérséklet	Hideg víz. Meleg víz max.: 60 °C
Kapacitás	14 teríték

A modellre vonatkozó további információk az interneten a *https://eprel.ec.europa.eu/qr/2658250*[1] címen találhatók. Ez az internetcím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat.

22.1 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverekről

Ez a termék olyan szoftverelemeket tartalmaz, amelyeket a szerzői jogok tulajdonosai szabad vagy nyílt forráskódú szoftverként engedélyeztek.

A megfelelő licencinformációkat a háztartási készülék tárolja. A megfelelő licencinformációkhoz a Home Connect alkalmazáson keresztül is hozzáférhet: „Profil -> Jogi információk -> Licencinformációk”.[2] A licencinformációk a márkatermék weboldaláról is letölthetők. (Kérjük, keresse meg a termékek weboldalán készülékmodelljét és további dokumentumokat.) Alternatív megoldásként a megfelelő információkért használja az ossrequest@bshg.com vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címet.

[1] Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes
[2] A készülék kivitelétől függően

Az érintett forráskód kérésre rendelkezésre áll.
Kérjük, kérését küldje az ossrequest@bshg.com vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címre.
Tárgy: „OSSREQUEST“

Kérése feldolgozásának költségeit Önnek kell viselnie. Ez az ajánlat a vásárlás napjától számított három évig, ill. legalább arra az időszakra érvényes, amelyben támogatást és pótalkatrészeket kínálunk az adott készülékhez.

23 Megfelelőségi nyilatkozat

A BSH Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a(z) 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.
A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a *www.neff-home.com* webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.

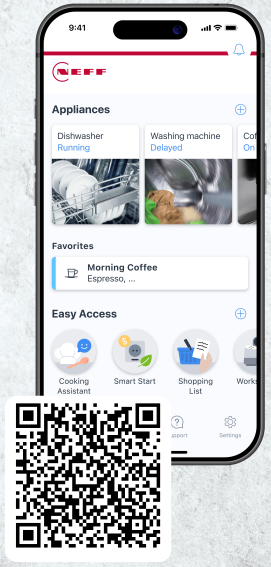
CE

2,4 GHz-es sáv (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
5 GHz-es sáv (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.							

Neff Home Connect App



Csatlakoztasd háztartási készüléked még ma és élvezd az alábbi előnyöket:

- **Célzott készülékkarbantartás: Használja az alkalmazáson keresztül elérhető karbantartási tippeket, frissítéseket és állapotellenőrzéseket készüléke hosszú élettartamának biztosítása érdekében.**
- **Optimális készülékteljesítmény: Tökéletesítse mosási és szárítási eredményét az alkalmazásban található beállítási tippekkel és extra programokkal.**
- **Okos kezelés: Indítsa és vezérelje készülékét bárhonnan. Automatikus Smart Start opciók, tökéletesen az Ön igényeire szabva.**

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

Register your product online
neff-home.com

9002110380 (061005) 650 P5
hu